

>

C	R	Ó	
N	I		
		C	A

CRÓNICA 2010

PILAR SARTO FRAJ
M.^ª PILAR VILLARROYA BULLIDO
CELAN

ENERO



El calendario de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, del que se han editado 4 000 unidades en dos formatos, uno de pared y otro de sobremesa, hace protagonistas a los vecinos de los municipios y sus fiestas. Las fotografías del CELAN acompañarán el año de los comarcasos.

El nuevo formato de información meteorológica en el telediario de la 1 incluye una novedad relativa a la localidad de Andorra, ya que al hablar del tiempo en Aragón se incorporan de forma permanente los datos sobre la temperatura máxima y mínima de nuestro pueblo.

Día 2

En Andorra la festividad litúrgica de San Macario estuvo acompañada todo el día del lanzamiento de cohetes para recordar al patrón.

Día 3

El Club Ciclista Polideportivo Andorra organizó una marcha cicloturista por las calles de la localidad. 80 cicloturistas realizaron el recorrido de 6,5 kilómetros.

La Coral de Alcorisa ofreció un concierto de villancicos en Ariño, en la iglesia y en la Residencia de ancianos "La Solana".

Día 5

La climatología respetó el desarrollo de las cabalgatas de Reyes celebradas en distintos pueblos de la comarca. Además de las tres carrozas con Melchor,

Gaspar y Baltasar, hubo comitivas con belén viviente, disfraces, caramelos y serpentin.

Día 7

Cayó una buena nevada, que unida a las bajas temperaturas hizo que muchos pueblos de la comarca permanecieran casi aislados hasta el día 13. Ejulve y Gargallo fueron los municipios más afectados.



Carretera cortada por la gran nevada de enero. (Foto Sissi Cirujano)

Día 8



Lorenzo Pariente, José María Pérez, José Juárez y Mari Cubero en la presentación del libro. (Fotos JAP)

En la sala multiusos de la Peña El Cachirulo, se presentó el libro *Historia de la Peña El Cachirulo "José Iranzo" de Andorra (Teruel) 1970-2009*. Participaron en la presentación José Juárez, José María Pérez, Lorenzo Pariente y Mari Cubero, quienes describieron la trayectoria del trabajo realizado. Unas jotas alusivas al acto y un vino aragonés con la proyección del DVD permitieron reunir a los socios del Cachirulo para vivir un acontecimiento importante, ya que el libro refleja la vida de la Peña.

Día 9

Andorra antifascista y la Peña Los Mardanos organizaron la II semana por el mestizaje: talleres y una fiesta argentina con cena popular por la tarde y concierto nocturno con la actuación de Trarboko Sozial y K.A.M.P.A.

Día 11

En la Consejería de Industria del Gobierno de Aragón se firmaron cinco convenios de colaboración con el Ayuntamiento de Andorra: ampliación del polígono de La Estación y mejoras en el de La Umbría, construcción de un matadero de ovino y ampliación del parque empresarial (2.ª y 3.ª fases).

Día 13

En *Heraldo de Aragón* se publicaba una referencia al último trabajo del andorrano Ángel Alcalá: la composición, junto con Valentín Ruiz, de una ópera en dos actos en honor a Miguel Servet, *El leño verde*, que pretenden estrenar en el año 2011, año servetiano.

Día 14

En la Escuela de Arte de Teruel, en la plaza del Ayuntamiento, se inauguró la exposición del VIII Certamen Internacional de Fotografía Villa de Andorra,

que permaneció hasta el día 28 de enero. Aránzazu Blasco agradeció tanto al Ayuntamiento como al CELAN haber contado con la Escuela de Arte como lugar donde exponer las obras del certamen. Javier Alquézar agradeció igualmente las facilidades ofrecidas por la escuela al tener que cambiar las fechas de la exposición por la nieve caída. Explicó la trayectoria del Grupo Lumière y el esfuerzo del Ayuntamiento de Andorra por mantener el certamen, así como la intención, lograda en esta ocasión, de que pudiera ser itinerante. Comentó que, tras haber pasado por la sala CAI Barbasán en Zaragoza, era fundamental que recalara en la capital de la provincia y agradeció así la iniciativa y el apoyo del presidente de la Diputación Provincial de Teruel. Explicó el proceso del certamen, cómo se hace una primera selección de las obras recibidas en Andorra y después se llevan a Zaragoza, donde el jurado resuelve las fotografías premiadas y finalistas, que pasan a formar parte de la exposición y del catálogo. Agradeció también desde el CELAN al Ayuntamiento de Andorra y al patronato CuTurAndorra su esfuerzo por seguir apostando por el certamen y consolidarlo, además de hacerse cargo de la edición del catálogo.

Beatriz Blasco, concejala de Cultura del Ayuntamiento de Andorra, agradeció al CELAN su implicación, a la Escuela de Arte las atenciones dispensadas y animó a que la muestra pudiera ser visitada y conocida por mucha gente de Teruel a lo largo de los quince días de exposición.

Día 16

La preparación de la Encamisada en Estercuel se inició con la reunión de voluntarios para recoger aliagas, tras lo cual el almuerzo para los aliagueros consistió en fritada en el merendero del pantano. Se montaron las hogueras y por la tarde se hizo un recorrido por el pueblo



Instantáneas de la Encamisada de Estercuel. (Foto Roberto Morote)

eligiendo la aliaga más grande y la hoguera mejor formada, valorando estructura, composición y combustible. El museo permaneció abierto en una fiesta que justifica la creación del mismo, ya que gira en torno al fuego.

El inicio de la fiesta lo marcó la salve en los Santos Mártires; de casa del Procurador salieron los fiesteros con los gaiteros para buscar al párroco a la puerta de la iglesia, recibir el estandarte de san Antón y todos juntos ir, al son de la Mazurca de Estercuel, a encender la primera aliaga y luego trasladar el fuego desde el portal de los Santos Mártires hasta la plaza de la

Iglesia, para encender la hoguera e iniciar la Encamisada al son de la música y las campanas. La encabezaron los portadores de tederos, seguidos de los gaiteros, tras ellos el Procurador portando el estandarte de san Antón, el Rey, el Conde, los Mayorales montados a caballo, junto a los fiesteros entrantes, que llevaron el ramal de las caballerías, Ayuntamiento y autoridades y a continuación el resto del pueblo. Quince hogueras se prendieron para el recorrido.

La junta directiva de la Ruta del Tambor y Bombo en sesión ordinaria celebrada en el salón de plenos del Ayuntamiento de Andorra seleccionó el cartel titulado *Cuadrilla de la Ruta* como ganador del concurso del cartel anunciador de la Semana Santa 2010 en la Ruta del Tambor y Bombo. El autor, el hijarano Alejandro Ferrer Pérez, quiso plasmar en el cartel a la cuadrilla de la Ruta, en la que participan tamborileros de las nueve localidades representando así la tradición y la unión entre los pueblos. El segundo clasificado fue el cartel titulado

Seda, de Nicasio Marín López, de Moratalla. El tercer clasificado fue *Luz de origen*, de José Antonio Pellicena Úbeda, de La Puebla de Híjar.

Andorra celebró la festividad de san Antón con la tradicional hoguera y reparto de bocadillos, a pesar de la lluvia y del partido Madrid-Barça.

Día 17

Tras la exposición de la imagen de san Antón en la plaza de la Iglesia de Esteruel, comenzó la “llega” o recolecta, al son de la música. Las fiesteras, ataviadas con mantón y mantilla, salieron de casa del Procurador, llevando el pan bendito, acompañadas por los gaiteros y cargos de la fiesta. La misa baturra estuvo cantada por el grupo de jota del IASS; se “sacó hacha”, y, a la salida, se repartió el pan bendito, se realizó la procesión de san Fabián, san Sebastián y san Antón y al finalizar se bailó el Reinau y las Coronas, en esta oca-



Cuadrilla de la Ruta de Alejandro Ferrer Pérez, cartel ganador, y *Seda*, de Nicasio Marín López, segundo clasificado.

sión con 17 parejas del grupo andorrano Amigos del folklore, acompañados por los Gaiteros de Esteruel. El baile final se realizó con el pasodoble *Esteruel de España*.

El reparto de chocolate caliente con “raspao” fue la primera actividad del día de san Antón en Andorra. La lluvia hizo que la procesión tuviera lugar dentro de la iglesia, pero la mayoralesa pudo soltar la paloma y se realizó la bendición de los animales y el sorteo del cerdo.

Día 18

Jaume Carbonell, director de *Cuadernos de Pedagogía*, y el fotógrafo Luis Coireas visitaron los centros escolares CEE Gloria Fuertes de Andorra y CRA Ariño-Alloza para conocerlos y obtener el material con el que se elaboró el libro *Viaje por las escuelas de Aragón*, en el que se incorporaron las experiencias de dichos centros.

Día 19

En la Casa de Cultura de Andorra se impartió una serie de charlas sobre nutrición.

Día 22

En el CEA Ítaca se presentó en rueda de prensa la Plataforma Ciudadana surgida de la confluencia de propuestas de varias asociaciones, colectivos y personas, cuyo objetivo fundamental es reflexionar y actuar sobre la problemática de los incendios forestales en la provincia de Teruel. Se dio a conocer el *blog* de la plataforma, donde se recogen las distintas reivindicaciones y propuestas, las asociaciones promotoras y una campaña de recogida de firmas.

Alfonso Vicente, consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transporte de la DGA, visitó Ariño y, entre otros proyectos, estudió

la construcción de viviendas de protección oficial.

La Joven Orquesta del Bajo Aragón colaboró con las iniciativas que, como en Ariño, se desarrollaron para recaudar fondos para Haití.

Visita de Felipe Faci, director general de Política Educativa, al IES Pablo Serrano para conocer las posibilidades de nuevos ciclos formativos.

Día 25

La mesa de la minería de Aragón –presidida por los consejeros de Economía, Hacienda y Empleo, y de Industria, Comercio y Turismo, Alberto Larraz y Arturo Aliaga– aprobó 19 proyectos empresariales para las cuencas mineras. Andorra, Alloza y Esteruel fueron favorecidas con diversos proyectos.

Fundama (Fundación Minera Aragonesa) inició un curso de cocina.

Día 27

En Andorra, agentes sociales y políticos debatieron sobre el empleo en la comarca. Se contó con la presencia de la Asociación de Empresarios de Andorra, ADIBAMA, Jesús Membrado (portavoz de trabajo del grupo socialista en el Congreso de los Diputados) y Francisco Querol, director general de Promoción Económica del Gobierno de Aragón. Jornadas organizadas por la agrupación local del PSOE en Andorra.

Rogelio Silva, Consejero de Política Territorial, Justicia e Interior del Gobierno de Aragón, visitó el centro de día de Ariño para conocer las necesidades y respuestas de la comarca en materia de asuntos sociales. Tras esta visita, se acercó al pabellón, donde se estaba celebrando una jornada de convivencia deportiva. Crivillén

fue la siguiente parada, allí visitó los servicios promovidos desde su departamento, como el equipamiento del centro social, acondicionamiento de accesos y reparación de fuentes municipales.

Día 29

El Consejo de Ministros autorizó al Instituto para la Reconstrucción de la Minería del Carbón y Desarrollo Alternativo de las Comarcas Mineras la concesión de ayudas a empresas mineras, entre ellas la Minera Catalana-Aragonesa de Ariño, con 19,9 millones de euros.

FEBRERO

Día 1

María Zabay presentó el libro *Diosas de papel* en la Casa de Cultura de Andorra, dentro del programa “Encuentros con el autor”. Además del grupo de lectura, al acto acudió numeroso público, ya que esta joven escritora es conocida en Andorra por haber vivido gran parte de su infancia y juventud en el municipio.



María Zabay durante la presentación de su libro *Diosas de papel*. (Foto Rosa Pérez)

Día 3

Fiestas en Gargallo y Alloza. San Blas, patrono de Alloza, se celebró en la localidad como corresponde. En esta ocasión el pueblo de Alloza había invitado al de Andorra en agradecimiento a su acogida tras el desalojo provocado por el incendio del verano pasado, pero no hubo suficiente publicidad y la participación fue escasa.

En Andorra, los de la plaza de San Blas también encendieron su hoguera y, como viene siendo habitual, se llenó de amigos que fueron a cenar o al menos a probar las estupendas rosquillas que suelen hacer de forma desinteresada los de la plaza.

Día 4

En el salón de actos del CEA Itaca, se presentó *Chaves, la memoria expoliada*, Premio ASESIC al Mejor Documental en el Festival de Cine de Zaragoza 2009. En la presentación se pudo contar con la participación de Daniel Orte (coproductor), J. Antonio Benavente (arqueólogo) y un representante de OTUS-Ecologistas en Acción de Teruel.

Día 5

Comenzó en Andorra el V Encuentro Aragonés de especialistas en Psicomotricidad, con el título *Procesos de lateralización y percepción espacial en el desarrollo humano*. Organizado por el Postgrado de Psicomotricidad y Educación y la Facultad de Educación de la Universidad de Zaragoza y el Colegio Público de Educación Especial Gloria Fuertes de Andorra (Teruel), donde se realizó, fue inaugurado por Carmen Martínez, directora general de Política Educativa del Gobierno de Aragón.

Actuó durante el encuentro el grupo de animación del Centro, “Gigantes con Zancos”. En la Casa de Cultura de Andorra se presentó el libro *Jugar por jugar. El juego en*



Homenaje a Pedro Pablo Berruezo en el V Encuentro Aragonés de especialistas en psicomotricidad. (Foto Pilar Sarto)

el desarrollo psicomotor y en el aprendizaje infantil, de Pedro Pablo Berruezo y Alfonso Lázaro, presentación que constituyó un homenaje para el primer autor, recientemente fallecido.

Ariño comenzó su campaña “Solidaridad por Haití en Ariño”. Montse Nieto, vecina de la localidad, tiene una hermana misionera desde hace 11 años en Haití y al conocer la catástrofe decidió iniciar una campaña solidaria para recaudar fondos. Con la colaboración de muchos voluntarios, se organizó un Rastrillo Solidario con objetos de decoración, libros, revistas, música, productos de la tierra, productos alimenticios de elaboración casera, degustación de tapas, etc. Y se abrió una cuenta bancaria donde ingresar donativos.

Día 6

En la Casa de Cultura de Andorra, Pilar Arnaiz, catedrática de Didáctica y Organización Escolar de la Universidad de Murcia, impartió la conferencia *La escuela inclusiva, un reto para el siglo XXI*. Francisco Rodríguez, orientador, habló sobre *Lateralidad cerebral: hemisferio izquierdo y hemisferio derecho* y por la tarde tuvieron lugar los talleres simultáneos. Las conclusiones del V Encuentro dieron paso a la clausura del mismo.

En Ariño tuvo lugar una actuación infantil por Haití dentro de la campaña de solidaridad, a la vez que continuó abierto el rastrillo solidario todo el fin de semana.

El Servicio de Deportes de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos y el Patronato de Deportes de Andorra en colaboración con el Club Zancadas y la Escuela de atletismo de Andorra organizaron un torneo intercomarcal de atletismo, pruebas combinadas en pista para escolares, en el que participaron alrededor de 120 niños y niñas.

Grupos y personas vinculados con el mundo de la jota y con la figura de Paco Camín se unieron al homenaje y reconocimiento de su tarea. Hubo representación de Alloza, Villalba Baja, Híjar, Albalate, Mas de las Matas, Estercuel, Urrea, Crivillén, Castel de Cabra, Alcorisa y Zaragoza, dando respuesta al llamamiento realizado por su nieta y una comisión organizadora. Varias sesiones de ensayo y, sobre todo, mucha ilusión hicieron posible que la comitiva, en ronda, (unas 300 personas) partiera del Hogar de las Personas Mayores hasta llegar a casa de Paco e Isabel para recogerlos y continuar hasta el hotel, donde una rondalla con 36 integrantes acompañó este homenaje musical a un maestro de la jota.

Manuel Bielsa *el Santicos* leyó una biografía de Paco *el Sastre*, veinte parejas de baile, antiguos alumnos de Paco Camín y nuevos seguidores de la jota bailaron la jota de Huesca, la Corona y la jota de Andorra.

José Antonio Alquézar *el Pitayos*, María, Alejo, el Panollo, el Albalatino, Antonia, el Sidal, el Carrasquín, José Féllez *el Gordico*, Magdalena, Teodoro, Loli, Trini, Macario, Manolo, Antonio, José Luis, Mari, Teodoro Biel... fueron cantando jotas de estilo y acompañando al grupo de baile.

Agustín Galve, Rosa María Martín, José Luis Sauras, José Ángel Alquézar y Antonio Querol, amigos “de los más viejos” le dirigieron unas palabras. Otro momento especial fue la interpretación de una jota por sus nietos, Marta, Sonia y Eduardo, con instrumentos de viento. María López, Loli Monzón y Mari López, representando a todas las mujeres que han cantado con Paco a lo largo de los años, lo “provocaron” y al subir al escenario Paco dijo: “Cualquier profesor que siempre que ha enseñado a alguien, ese alguien luego le gana, ¡buen profesor!”



Distintos momentos del homenaje a Paco Camín. (Fotos JAP)

Paco y Pili, hijos de Paco e Isabel, bailaron juntos después de muchos años la Jota de Calanda, para ofrecérsela a su padre.

Todos los cantadores anteriores y Montse interpretaron otra de las composiciones de Paco, el pasodoble-jota *La Palomica*.

Vicente Galve y Vicente Pellicer hicieron entrega de una placa conmemorativa “en agradecimiento por tu labor constante por la jota”.

Luis Ángel Romero, alcalde de Andorra, hizo entrega del Labrador y el Minero haciendo referencia en su intervención al cariño de la familia, amigos y alumnos de Paco. Paco Camín agradeció el homenaje y la participación de tanta gente.

Como despedida, todo el público asistente interpretó la jota *Los labradores* y los jotes, cantadores y rondalla se hicieron una foto de grupo con el homenajeado.

Día 7

El Servicio de Deportes de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos organizó una salida promocional al encuentro de raquetistas en el Valle de Tena-Portalet.

Día 10

Ariño estrenó un elevador para subir al ayuntamiento y restauró el refugio para pastores, lugar de paso de la ruta senderista.

Día 11

Organizado por el Centro de Profesores de Villacañas, Illescas y Ocaña, se celebró en esta localidad un encuentro dirigido a representantes de las AMPAS, directores, orientadores, padres y madres, en el que el IES Pablo Serrano de Andorra presentó su experiencia *Por una cultura de centro: estrategias para el cambio con la colaboración de las familias*.

Día 16

En el CEA Ítaca, dentro de las actividades del Año de la Biodiversidad, 2010, se proyectó un documental y se presentaron las propuestas del Ayuntamiento de Andorra y del programa de actividades del CEA Ítaca para el año.

Día 17

Comenzaron las III Jornadas ecológicas organizadas por la Asamblea Libertaria de Andorra. Dieta alimentaria y productos farmacéuticos fueron algunos de los temas tratados, asimismo se proyectó el documental *Territorio de abejas, paisaje de hombres*.

Día 18

Los escolares de Gargallo iniciaron los actos festivos con motivo del carnaval, que en cada localidad se celebró en días distintos.

Día 20



Celebración del carnaval en Andorra. (Fotos Pilar Villarroya)

La junta directiva de la Ruta del Tambor y Bombo, en reunión celebrada en Andorra, acordó otorgar el premio Tambor Noble a D. Javier González Sediles y el premio Redoble a D. Antonio Mingote. Con estas distinciones se reconoció la labor de Javier González en la escuela de tambores y bombos de Andorra enseñando a cientos de niños los toques y las tradiciones de la Semana Santa andorrana y de Antonio Mingote por su colaboración en la difusión de nuestra ruta con el cartel que realizó en 1990, reeditado posteriormente.

En la comarca Andorra Sierra de Arcos se celebraron un año más los carnavales, en las escuelas y por las calles, con desfiles y fiestas.

Día 22

Se presentó en rueda de prensa la Plataforma Ciudadana “Nuestros montes no se olvidan”. Participaron en la mesa J. Manuel Salvador, presidente de la Asociación Carrasca Rock de Ejulve y uno de los promotores de la misma; Mercedes Bellido, presidenta del Foro Ciudadano de la Agenda 21 comarcal; Fernando Fandos, de la Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas Masías de Ejulve-Maestrazgo, y Olga Estrada, en representación del Taller de Educación Ambiental y del Centro Ítaca.



Cartel de la Plataforma Ciudadana “Nuestros montes no se olvidan”.

Tras la presentación de los objetivos, *blog* y campaña de firmas iniciada, hubo un intenso debate entre las personas que acudieron, unidas por un nexo común: “Evitar que lo ocurrido vuelva a repetirse”.

Miembros de la coordinadora Teruel Existe se desplazaron hasta Andorra para mostrar su apoyo y también Javier Escorza, coordinador del Área de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón en la zona del Bajo Aragón.

Cuentacuentos en Oliete, organizado por la Red Comarcal de Bibliotecas.

Día 23

Roberto Malo presentó en la Casa de Cultura de Andorra sus dos libros *Los guionistas* y *La luz del diablo*, en una actividad organizada por la Biblioteca Pública de Andorra. Cuentacuentos y animador sociocultural, Roberto Malo, persona muy vinculada a Andorra a través de lazos familiares y de sus numerosas visitas como componente del Grupo Galeón en actividades de animación, mantuvo un coloquio con los asistentes.

Día 24

Las asociaciones de madres y padres de los centros IES Pablo Serrano, Manuel Franco Royo y Juan Ramón Alegre organizaron una actividad formativa dirigida a madres y padres sobre el acoso escolar, los riesgos de internet y la drogodependencia, impartida por la Guardia Civil de Teruel, dentro del programa que desarrolla la Subdelegación del Gobierno en Teruel y la Federación de Padres de Alumnos de Aragón en Teruel. La charla, impartida por Juan Luque, y el coloquio posterior tuvieron lugar en el IES Pablo Serrano, como una de las actividades correspondientes al programa Plan de apoyo al ámbito familiar.

El terremoto de Haití suscitó numerosos rasgos de solidaridad de los pueblos de la comarca: el Andorra Club de Fútbol se solidarizó con las víctimas del terremoto de Haití recogiendo dinero para entregarlo a Cruz Roja. Cáritas y los centros escolares, realizando mercadillos solidarios, también recaudaron fondos.

Día 25

En el CEA Ítaca se llevó a cabo la charla-coloquio 2010, *Año de la Biodiversidad*, con el soporte de un documental. La actividad estuvo impartida por Henri Bourrou, naturalista del CEAM. Se presentaron también las propuestas del Ayuntamiento de Andorra y el CEA Ítaca en torno a esta celebración.

Día 26

En el salón de actos del IES Pablo Serrano de Andorra, se celebró una actividad musical para obtener fondos para el pueblo haitiano. Organizado por Cáritas, colaboraron los alumnos de la Escuela de Música de Andorra y sus profesores.

Participaron la Orquesta Joven de Viento, dirigida por Javi Gracia; la Agrupación Laudística, dirigida por Sergio Aso; los Coros Infantil y Juvenil, dirigidos por Zigor González, y el Grupo de Clarinetes, dirigido por José Antonio Bellido.

Otra oportunidad para colaborar con el pueblo de Haití.

En el CEA Ítaca se inauguró el II Encuentro de Centros de Estudios vinculados a la red del IET (Instituto de Estudios Turolenses), organizado por el Instituto de Estudios Turolenses y el Centro de Estudios Locales de Andorra, para debatir y proponer líneas de actuación conjuntas para el futuro. El Edificio Ítaca dio la bienvenida a los asistentes con varias exposiciones gráficas: *Fotografías del Fondo López Segura* (fondo del IET), *Exposición fotográfica "La Contornada"*, del CELAN, y las exposiciones *Arte mudéjar en el Jiloca* y *Arte barroco en el Jiloca* del Centro de Estudios del Jiloca, además de una exposición de las publicaciones de los distintos centros de estudios.

Abrió el encuentro el alcalde de Andorra, quien dio la bienvenida a los asistentes. Montse Martínez, directora del IET, recordó el nacimiento de los centros de estudios de la provincia de Teruel, fruto de la generosidad y voluntad de mucha gente, con una formación autodidacta o académica y con la intención de colaborar para que la cultura no se pierda, resaltando líneas de trabajo sobre cultura y patrimonio. Julia Vicente, vicepresidenta de la DPT (Diputación Provincial de Teruel), agradeció la presencia de los centros y se ofreció a recoger las aportaciones y conclusiones del encuentro.

En su intervención final, el alcalde agradeció a ambas el que hubieran pensado en Andorra para celebrar este encuentro y recordó el trabajo en pro de la cultura y su esfuerzo para que no sea la pagana en tiempos de crisis.



Cartel anunciador de las actividades 2010, año de la Biodiversidad.



1. Pedro Rújula presenta a Miquel Marín. (Foto Rosa Pérez). 2. Mesa de debate en el Encuentro de Centros de Estudios. (Foto Rosa Pérez). 3. Cartel del II Encuentro de Centros de Estudios, en Andorra. 4. Actuación del grupo musical *Ensemble*. (Foto Rosa Pérez)

A continuación, Pedro Rújula presentó a Miquel Marín, profesor en la Universidad de las Islas Baleares, quien impartió la conferencia inaugural *Las instituciones y las políticas culturales en torno a los centros locales*. Concluyó su intervención con la afirmación de que los centros de cultura local son el presente y los centros universitarios sienten la necesidad de participar en lo local y tomar iniciativas locales, más allá de los congresos internacionales.

Tras la ponencia, Pilar Sarto, del CELAN, sintetizó parte de la encuesta respondida por los centros de estudios de la provincia, recordando que somos 2500 socios, las múltiples actividades que se llevan a cabo y los problemas o cuestiones sin resolver que se analizan en los centros y se reflejaron en las encuestas, lo que fue motivo de debate en las mesas del sábado.

Día 27

Restringidas a los miembros de los centros de estudios, se desarrollaron las mesas de debate del II Encuentro de centros de estudios Locales de Teruel. Emilio Benedicto y José María Carreras, del Centro de Estudios del Jiloca, partiendo de los datos de las encuestas y de reflexiones propias, hicieron una presentación de la primera mesa: *Naturaleza, organización de los Centros de Estudios y su relación con el marco social y político*. Javier Alquézar presentó la segunda mesa: *Líneas de investigación y actividades culturales, formativas y de divulgación*. Por la tarde, en la mesa tercera, se recogió lo debatido por la mañana y se concretaron las propuestas de futuro: *Coordinación, colaboración y proyectos comunes con la Red de Centros*. Un manifiesto final para enviar a las instituciones y medios de comunicación sintetizó el trabajo realizado.

Para terminar el encuentro hubo dos actividades, nuevamente abiertas a todo el pú-

blico, la presentación del *Boletín de Cultura e Información* número 17, del CELAN, y la actuación del grupo musical Ensemble, organizado por CulTurAndorra, que ofreció un programa variado con obras de Peter Martin, W. A. Mozart, Scott Joplin, Compay Segundo, P. Marquina, J. Sabina-J. M. Serrat y una polca popular de Biella Nuei.

Como clausura, el presidente de la Comarca agradeció la presencia de centros de estudios y asistentes. Se leyó el Manifiesto del encuentro, elaborado por las relatoras de las mesas, que será dado a conocer a instituciones y medios de comunicación desde el Instituto de Estudios Turolenses.

Una barbacoa popular, un concierto y disco-móvil fueron las actividades programadas de forma conjunta en Ariño, en solidaridad con el pueblo haitiano, que permitieron recaudar fondos. Repecho Rock fue el organizador de la jornada musical, que contó con el guitarrista granadino Jesús López de Leyva, el grupo zaragozano The small band, los actores y músicos vinculados con Ariño Jorge Usón y Javier Macipe y los grupos de rock Escalón Lateral y Acolla.

En este mismo día y en pleno ordinario, el Ayuntamiento de Andorra también se solidarizó en nombre del pueblo de Andorra modificando las bases de ayudas a la cooperación con el tercer mundo para dar prioridad a los proyectos destinados a Haití.

En Utrillas se celebró el XXIV campeonato de Aragón federado de bádminton. Participaron jugadores del Polideportivo Andorra y Diego Díaz se proclamó campeón de Aragón individual masculino sub13; en la categoría dobles masculino, Diego y Javier Tello fueron subcampeones.

Día 28

Una plantada colectiva en San Macario fue el inicio de los actos desarro-

llados en torno al Día del Árbol bajo el lema “Muévete por el medio natural”. Los centros educativos IES Pablo Serrano, Colegio J. Ramón Alegre, Colegio Gloria Fuertes y ADIPA (Asociación de Disminuidos Psíquicos de Andorra) participaron en ellas.

El Cachirulo de Andorra celebró el cuarenta aniversario de su fundación, con misa baturra, ronda por el pueblo y comida en los locales de la asociación, con presencia de otras peñas cachiruleras. José Iranzo *el Pastor de Andorra* y su esposa, Pascuala Balaguer, asistieron a los actos.

Andorra también fue el escenario de la celebración del Día de Andalucía. La casa de Andalucía en Andorra celebró una misa rociera, vino español para los que quisieron compartir la fiesta y comida y actividades variadas.

Laura Villén, atleta andorrana, obtuvo la medalla de plata en el Cross del Gobierno de Aragón, una medalla que ratificaba la buena trayectoria deportiva de Laura.

MARZO

Día 2

Una parte del alumnado de los colegios de Primaria y del IES Pablo Serrano realizó una plantada de carrascas.

Día 4

Diputados socialistas de la comisión de Industria del Congreso de los Diputados visitaron Andorra, las minas y el Parque Minero, donde Mariano Molés impartió la conferencia *El origen estelar del carbón*.

Día 5

Se inauguró en Calamocha la muestra de artistas relacionados con el Parque Escultórico Los Barrancos de Alloza con una exposición realizada en la Fundación San Roque. La gerente de la Fundación, Isabel Moragriega, dio la bienvenida a los presentes y agradeció el esfuerzo realizado por Jaime Lorenz para montar la exposición. Seguidamente tomaron la palabra los alcaldes de Calamocha, Joaquín Peribáñez, y de Alloza, Manuel Antonio Royo, que destacaron este tipo de actividades como forma de dinamizar la vida cultural en los pueblos y darlos a conocer.

Día 6

Con el lema “Muévete por el medio natural” el IES Pablo Serrano, el Ayuntamiento de Andorra, el Taller de Educación Ambiental y el CEA Itaca organizaron varias actividades en torno al Día del Árbol. Las actividades contaron con la colaboración de la Diputación Provincial de Teruel y se sumó a la iniciativa la Plataforma Ciudadana “Nuestros montes no se olvidan”. En el CEA Itaca se repartieron plantones a niños y niñas nacidos en 2009, acompañados de una tarjeta con el nombre de la especie (pino, encina, pino piñonero) y los datos del niño o la niña. También se repartieron a personas interesadas para campos, huertos y jardines. Se realizaron talleres infantiles con materiales reciclados. Para terminar hubo un recital de textos poéticos y música, *Árboles y sonidos*, a cargo de las participantes en el Taller de Educación Ambiental.

La Comarca Andorra-Sierra de Arcos estuvo presente en la feria gastronómica “Teruel, gusto mudéjar”, para promocionar el territorio y la gastronomía. En el Palacio de Congresos se desarrollaron charlas, catas y otras actividades, como la presentación de la II feria íbera Lakuerter.

Día 7

Se clausuró en el Palacio de Montemuzo de Zaragoza una exposición de Fernando Navarro, escultor andorrano que también ha trabajado otras disciplinas como la pintura y la fotografía, uno de los escultores más destacados en Aragón durante el último tercio del siglo XX.

Día 8

Se inauguró la exposición *Comarca en igualdad*, dedicada a la mujer y el deporte, que recogía momentos destacados de la trayectoria deportiva de algunas mujeres de la comarca, en la Sala de la Estación de Andorra, dentro de las actividades organizadas por la Consejería de Bienestar Social de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos y la Concejalía de la Mujer del Ayuntamiento de Andorra en colaboración con el Instituto Aragonés de la Mujer. El primer concurso de Fotografía Infantil y Juvenil fue una de las muchas actividades realizadas en torno al Día de la Mujer. Posteriormente, la exposición pasó a Crivillén y Alloza.



Premiados en el concurso de fotografía infantil y juvenil "Comarca en igualdad". (Foto Antonio Pérez)

Alacón inició la proyección de *Ofside*, de Jafar Panahi, la película elegida para tratar la problemática de la mujer, en este caso iraní, que pudo verse en todas las localidades de la comarca.

En los centros escolares se realizaron Gymkanas de la Igualdad y en el IES Pablo

Serrano, Cristina Gallo, periodista y escritora, llevó a cabo talleres por la igualdad e impartió la charla *Mujer y deporte en la prensa escrita*.

Día 9

La Ruta del Tambor y Bombo hizo entrega del premio Redoble a don Antonio Mingote en su casa de Madrid. Una representación de la junta directiva compuesta por el presidente, Javier González; el alcalde de Andorra, Luis Ángel Romero; y Ángel Lorenz, vocal de la Ruta, se desplazó hasta Madrid para hacer entrega del premio.

Se le entregaron dos recuerdos realizados por el artesano de Urrea de Gaén Joaquín Sanz y por el escultor Florencio de Pedro, además de productos de nuestra tierra y los bombones de la Ruta.



1. Antonio Mingote agradece el premio recibido. 2. Luis Ángel Romero, Javier González, Antonio Mingote y Ángel Lorenz. (Fotos Javier González Sediles)

Día 11

Agentes sociales y económicos, y partidos políticos y sindicatos se reunieron en Andorra para debatir soluciones para frenar el desempleo en la comarca.

Día 12

Oliete fue el primer pueblo en recibir los monólogos en clave de humor sobre la situación de la mujer en la sociedad actual, actividad organizada en torno al Día Internacional de la Mujer. Se realizó también en Andorra y Ariño.

Día 16

Asamblea ordinaria del CELAN. Se resumió la actividad del Centro de Estudios durante 2009 y, sobre todo, se presentaron las actividades que se estaban llevando a cabo en esos momentos y los nuevos proyectos para 2010.

Después de la asamblea ordinaria del CELAN, tuvo lugar en el salón de actos de la Casa de Cultura de Andorra la presentación de la novela *Los que han vuelto* (Editorial Mira) de Fernando Aínsa, lo que supuso una buena oportunidad para escuchar a Fernando en una conversación conducida por el también escritor y periodista Antón Castro.

Al comienzo de la presentación María Victoria Benito dio la bienvenida a los asistentes y recordó el contacto inicial del CELAN con Fernando, cuya vida e historia quedó reflejada en un artículo del *BCI*, a la vez que de resultados de aquellas conversaciones se logró un colaborador excelente, que pasó a formar parte del consejo de redacción de la *Revista de Andorra*.

Antón Castro introdujo, después, a Fernando: *Poeta, narrador, estudioso de la literatura latinoamericana, un logos –palabra exuberante– y topos –universo de los luga-*



Presentación del libro de Fernando Aínsa *Los que han vuelto*. (Foto Rosa Pérez)

res–. [...] Se mueve en todos los géneros, microrrelato, novelista... Rezuma sensibilidad y buen gusto. Trufando la presentación con la lectura de algunas de sus poesías, definió el libro y fue sacando a la luz, de forma conjunta, episodios de su vida, lugares, sentimientos y anécdotas de este escritor de orígenes aragoneses, que vivió su juventud en Uruguay, su madurez en París y que en la actualidad reparte su tiempo entre Zaragoza y su casa de Oliete. Al finalizar, Fernando Aínsa firmó ejemplares de su libro.

El taller *Adolescencia compleja y apasionante* se impartió en el IES Pablo Serrano dentro del Plan de Apoyo al Ámbito Familiar, a cargo de una psicóloga de la FAPAR.

Día 17

Blanca Latorre Vila, montañera de élite de Montañeros de Aragón, fue la ponente en la charla *Montañismo, la ascensión de la mujer* en el salón de actos de la Casa de Cultura de Andorra.

Día 18

Las localidades de Alloza y Ariño, integradas en el Centro Rural Agrupado, recibieron a alumnos gallegos y catalanes durante los días 18, 19 y 20 de marzo, dentro del programa ARCE, Agrupaciones Escolares, bajo el lema “Construir saberes compartiendo tradiciones”, donde las nuevas tecnologías se dan la mano con elementos patrimoniales y culturales.

Día 19

El Centro Rural Agrupado de Ariño acogió al alumnado procedente de Ames (Coruña) y Sant Serni (Lérida), como intercambio y convivencia en el programa ARCE, pionero del centro.

Día 20

Las Jornadas de Convivencia de la Ruta del Tambor y Bombo comenzaron en Andorra con la recepción de autoridades en la Estación de Autobuses, donde se inauguró la exposición de carteles de la Ruta del Tambor y Bombo. El acto oficial de la Ruta, en el polideportivo municipal, tuvo como motivo central la lectura del Pregón Oficial de la Semana Santa 2010, a cargo de la periodista Nieves Herrero, quien hizo referencia a su experiencia de Semana Santa en el Bajo Aragón y valoró la unión en torno al tambor y el bombo. Se entregó el premio Tambor Noble a Javier González Sediles y, a través de una grabación, se pudo disfrutar de la entrega del Premio Redoble a Antonio Mingote. En ambos casos se destacó su contribución a la difusión de la Ruta del Tambor y Bombo y en el caso de Javier, su colaboración durante muchos años como presidente de la Ruta. Se contó con la presencia de Ana Fernández, consejera de Servicios Sociales de la DGA.

Tras este acto, se realizó el desfile de las Guardias Romanas, Alabarderos y Peni-



Distintos momentos de las Jornadas de Convivencia de la Ruta del Tambor y Bombo. (Fotos Antonio Pérez)

tentes de los pueblos de la Ruta del Tambor y Bombo. En la Plaza del Regallo se inició la tamborrada y a las cinco de la mañana el fin de redobles, también en la Plaza del Regallo, se acompañó de “quemadillo y pastas tradicionales”.

Las cofradías de Alloza y Ariño acudieron a Muniesa para participar en la Jornada de Hermandad de Tamboas.

Se realizó una excursión al Centro de Arte y Naturaleza de Huesca dentro de las actividades organizadas para celebrar 2010, el Año de la Biodiversidad.

Se presentó en Híjar el libro *La Construcción de los pantanos de Escuriza y Cueva Foradada. Ese frenesí de lo imposible*, de Josefina Lerma Loscos. Román Sierra, del Centro de Estudios del Bajo Martín fue

coordinando los turnos de intervención, dando la palabra respectivamente a Carlos Casas (IET), Eloy Fernández Clemente (Universidad de Zaragoza), Vicente López y Segundo Bordonaba (Sindicato de Riegos) y la propia autora, que presentaron la obra para después dar paso a un coloquio sobre el futuro de los pantanos. Tras el acto de presentación, pudimos charlar con los ponentes en un vino español.



Presentación en Híjar del libro *La construcción de los pantanos de Escuriza y Cueva Foradada. Ese frenesí de lo imposible*, de Josefina Lerma Loscos. (Foto JAP)

Jesús Candil, director general del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, se desplazó a Andorra para explicar los proyectos y las ayudas a la reindustrialización, acompañado del delegado del Gobierno en Aragón, Javier Fernández, y la subdelegada en Teruel, María Victoria Álvarez.

Día 21



Cartel anunciador de la VII marcha senderista comarcal.

Continuando con las Jornadas de Convivencia, se recibió a las delegaciones de tamborileros en el polideportivo municipal. Posteriormente, tuvo lugar el acto de Exaltación de Tambores y Bombos a cargo de las cuadrillas de los nueve pueblos de la Ruta en el polideportivo municipal y el desfile de los grupos participantes.

El Club Senderista de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos organizó la VII marcha senderista, en esta ocasión por parajes de Andorra. Esta andada fue puntuable para la quinta liga y copa de andadas populares de Aragón. 25, 18 y 13 kilómetros fueron las tres rutas que pudieron elegirse. La ruta corta discurrió por Fuente Moreno, Val de Molinos y Pozo San Juan. La mediana pasó por la Nevera de Alloza, Mases de Balaguer y de Furrus y Cuesta Vinatea. La larga se extendió al Mas del Pellejero.

Día 22

Comenzaron las actividades de la Escuela de Música de Andorra (EMA) para finalizar el segundo trimestre, que se extendieron hasta el 26 de marzo, con la audición de Semana Santa de las diferentes secciones instrumentales de la Escuela de Música de Andorra y las jornadas de puertas abiertas en la sección de Música y Movimiento.

Día 23

La Plaza del Regallo de Andorra fue testigo de la manifestación convocada por CC. OO. y UGT, 1500 personas participaron en ella bajo el lema "Por un proyecto de futuro, no más pérdidas de empleo", para sensibilizar sobre el riesgo de pérdidas de empleo de nuestra comarca. La manifestación fue una de las actividades organizadas por el grupo de trabajo de Andorra, que agrupó a partidos, sindicatos y empresarios y que mantuvo reuniones con instituciones y empresas.

Día 25

El taller *De mil colores... gracias a las plantas*, impartido por Francho Duque, permitió conocer los secretos de las tinturas con plantas, actividad organizada desde el CEA Ítaca.

Día 26

El Instituto de Enseñanza Secundaria Pablo Serrano de Andorra organizó las Jornadas de Convivencia y deporte escolar, dentro del Plan de Apertura de Centros. Un total de 600 personas, entre padres y alumnos, tomó parte en las actividades deportivas programadas; participó también alumnado de otros centros (Manuel Franco, Juan Ramón Alegre y Gloria Fuertes) y asociaciones, como ADIPA. Fútbol sala, baloncesto, jockey, danza, ajedrez y tenis de mesa junto con la prueba reina, la milla, que reunió a más de 200 corredores, fueron las actividades realizadas.

Día 27

El desfile de estandartes dio paso en Andorra al pregón de la Semana Santa en la iglesia parroquial.

Día 28

El Domingo de Ramos fue celebrado en todos los pueblos de la comarca, con la bendición de los ramos y la procesión. En algunos pueblos, además, se realizó un vía crucis y en Andorra tuvo lugar la exaltación de tambores y bombos.

Día 29

El delegado del Gobierno en Aragón y la subdelegada del Gobierno en Teruel visitaron las obras de la ampliación de la Casa de Cultura de Andorra y se reunieron junto con el director general de Industria, Comercio y Turismo, para informar de los proyectos presentados a los empresarios turolenses.

Día 30

La procesión del Encuentro fue el acto central del Martes Santo.

ABRIL



Día 1

La “rompida” de la hora en la Plaza del Regallo fue el acto central de la Semana Santa en Andorra, junto a la procesión de las antorchas hasta San Macario.

Día 2

El Viernes Santo también se celebró en las distintas localidades de la comarca con los oficios y procesiones propios del día.

Día 3

Las procesiones de la Soledad fueron la actividad previa a la vigilia pasqual de Sábado Santo.

La Comisión de fiestas de Gargallo organizó una fiesta recordando los años 80.

Día 5

La celebración de la Pascuica llenó de fiesta los masicos de la zona de Andorra.

Día 6

Comenzaron en el CEA Ítaca los talleres que dentro del programa “Barbecho” unieron arte contemporáneo, creatividad social y naturaleza, inspirados en el Land Art, el arte de modelar el paisaje o arquitectura del paisaje rural. Eva Roldán, artista, licenciada y doctorada en Escul-



Procesiones de Semana Santa. (Fotos Antonio Pérez)

tura Pública Contemporánea y experta en la organización de eventos de creatividad social y colectiva fue la conductora de los talleres desarrollados en el mes de abril, relacionando arte contemporáneo, creatividad social y naturaleza.

Día 8

Se creó el Consejo Social para la Formación Profesional y Promoción de Empleo de las Comarcas Andorra-Sierra

de Arcos y Bajo Martín, en una reunión convocada por ADIBAMA en Albalate del Arzobispo, con los objetivos de analizar la evolución del mercado laboral en el territorio y las necesidades formativas, planificar y programar la formación profesional de forma conjunta y eficaz; asesorar y elaborar informes para las distintas entidades educativas y laborales y coordinar actividades e iniciativas en materia de formación. Forman parte del consejo una quincena

de agentes institucionales, económicos y sociales de las Comarcas Andorra-Sierra de Arcos y Bajo Martín: comarcas, ayuntamientos, INAEM, institutos de educación secundaria, educación de adultos, sindicatos, Cámara de Comercio, agencias de desarrollo locales, asociaciones empresariales, SOMUDAN y otras entidades.

Día 10

En la iglesia Nuestra Señora de la Natividad de Andorra, se celebró un concierto de música sacra, a cargo del Coro Unión Musical Nuestra Señora de los Pueyos de Alcañiz y de la Coral Luis Nozal de Andorra, bajo la dirección de Beatriz Barceló Colomer. Se interpretaron obras de Palestrina, Morales, Tomás Luis de Victoria, Skraup, Liszt, Bruckner, Frank y Zangl. Las corales estuvieron acompañadas por piano, violonchelo, trompa y violín.



Asamblea del colectivo "Nuestros montes no se olvidan". (Foto Rosa Pérez)

En el CEA Ítaca se llevó a cabo la primera asamblea de la Plataforma Ciudadana, "Nuestros montes no se olvidan", en la que se analizaron la situación actual y las propuestas de actuación.

Día 12

El CEE Gloria Fuertes de Andorra recibió al profesorado del Encuentro Europeo Comenius, procedente de Italia, Alemania y Turquía. El alcalde de Andorra recibió en el Ayuntamiento a los partici-

pantes y por la tarde hubo una charla y degustación de chocolate a cargo de Pepe Ginés, pastelero andorrano que colabora con el centro en distintas actividades.

Oliete celebró su fiesta local.

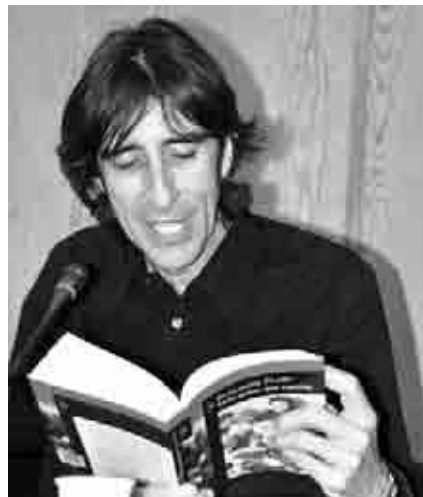
Día 13

Responsables de la DGA se acercaron a Ejulve para mantener una reunión con los alcaldes de la zona, en referencia a la rehabilitación de la superficie quemada, prometiendo una inversión de 21,5 millones de euros dirigida a trabajos de restauración ambiental y forestal.

ATADES entregó por primera vez a las entidades que apoyan a las personas con discapacidad intelectual premios en los que se reconocían los proyectos de integración. El proyecto "Gigantes con zancos" del CEE Gloria Fuertes recibió una mención especial.

Día 14

En el salón de actos de la Casa de Cultura de Andorra, Benjamín Prado, el autor de *Mala gente que camina*, mantuvo



Benjamín Prado, en un momento de su intervención. (Foto Rosa Pérez)

una charla con el público, organizada por Educación de Adultos y Biblioteca de Andorra. La novela, situada en la posguerra española y con el tema del robo de niños republicanos para ser entregados a personas afines al régimen, suscitó el interés de los grupos de lectura asistentes a la presentación.

Día 15

En el IES Pablo Serrano se impartieron sesiones dentro del programa impulsado por ATADI "Aprendiendo a conocernos". La psicóloga Teresa García, la terapeuta ocupacional María Luisa Josa y la directora del centro ocupacional y residencia ATADI-ADIPA de Andorra, Almudena Amador, dieron a conocer la realidad del colectivo, como forma de prevenir discriminaciones y desprecios, facilitando la convivencia.

Día 16

Estercuel celebró su fiesta local.



Cartel del III Ciclo Música y Patrimonio.

Día 17

Se inició en Ariño el III Ciclo Música y Patrimonio, con la actuación de Nick Garrie, cantautor británico, en la iglesia de San Salvador, cumpliendo así el objetivo del ciclo de dar a conocer el patrimonio de la comarca a través de la música, constituyéndose los monumentos más representativos en escenario de los conciertos.



Actuación de Nick Garrie en la iglesia de San Salvador, de Ariño. (Foto Rosa Pérez)

La actuación se incluyó en la programación de la Semana Cultural que, entre otras muchas actividades, organizó dos exposiciones de artistas y artesanos locales, un total de 15 autores, y de herramientas y utensilios de oficios prácticamente desaparecidos.

El Ayuntamiento de Andorra fue el lugar donde se celebraron las votaciones para nombrar a Segundo Bordonaba Meseguer como nuevo presidente de la Ruta del Tambor y Bombo. En la misma reunión se realizó el cierre de la Semana Santa 2010 y de las Jornadas de Convivencia celebradas en Andorra, recibiendo la felicitación de los componentes de la Ruta por la buena organización. Javier González Sediles se despidió como presidente y pasó el testigo a Segundo.

Comenzó la Semana Cultural de Ariño con un encuentro cicloturista para niños y la conferencia *Cómo educar para el consumo responsable*, a cargo de Salvador Berlanga, doctor en Pedagogía.



Javier González Sediles y Segundo Bordonaba Mesguer, presidentes saliente y entrante de la Ruta del Tambor y Bombo. (Foto Javier González Sediles)

Día 18

Un buen número de andorranos de los clubes Zancadas y Kolectivo Vertical, participaron en varias carreras de montaña: la III Osan Cross Mountain, un recorrido de 17 kilómetros y 1000 metros de desnivel, con puestos desde el 11 al 241 y la VIII Carrera de Montaña de Cuenca, puntuable para la Copa de Castilla-La Mancha (23,4 km y casi 1500 m de desnivel).

Día 20

El Taller de reciclaje y decoración con elementos naturales, dentro del programa “Barbecho”, reunió a personas interesadas en desarrollar habilidades creativas en pro de la mejora y conservación del medio natural cercano a Andorra.



Participación del Kolectivo Vertical en la III Osan Cross Mountain. (Fotos Mariano Bes)

El director general de Gestión Forestal, Alberto Contreras, se reunió con representantes de los pueblos afectados por el incendio del último verano, para explicar las actuaciones a desarrollar en las 1600 hectáreas afectadas correspondientes a los términos de Alloza, Crivillén y Andorra.

Durante la Semana Cultural de Ariño también se presentó, en la sala de exposiciones Manuel Blesa del Centro de Congresos y de Interpretación de Arte Rupestre del Parque Cultural del Río Martín, la exposición de pintura del artista zaragozano Javier Joven.

La Casa de Cultura de Andorra acogió la apertura de las V Jornadas de Cultura Social y Pensamiento y una charla, *No más con ictos policiales*, a cargo del Grupo de apoyo al 4-F de Zaragoza. El objetivo de las jornadas que se desarrollaron a lo largo de la semana fue difundir mensajes que los medios de comunicación habituales no cubren: explotación animal, deforestación e internet sin cables. Conciertos de música *punk-rock* completaron el programa.

Día 22

Se presentó la campaña “Pon alegría en tu casa y color en Ariño”, con el reparto de macetas para embellecer el pueblo.

En la Plaza del Pilar de Zaragoza, Os Andarines de Aragón entregaron los premios a los diez primeros clasificados de la 4.ª liga y copa de las Andadas Populares de Aragón 2009, además de premios al andarín más veterano y al más joven, galardón que recalcó en la andorrana Marta Valero Sánchez.

En la escuela de Oliete, María Teresa García Jiménez, jefa del servicio de Educación Sanitaria y especialista en nutrición, dirigió una charla-coloquio sobre el tema.

Día 23

El día de San Jorge se celebró con todos los honores en Ariño, con misa

cantada por la coral de Ariño, un taller de circo a cargo del Circo Badin, una muestra de doma de caballos a cargo de Verónica Molano y la conferencia-taller *Protocolo social. Etiqueta en la mesa*, a cargo de Teresa Sancho, técnica de Cultura del Ayuntamiento de Alcañiz.

Crivillén también celebró la fiesta con la clásica reunión de amigos y vecinos en el bar para degustar unos sabrosos platos preparados por las mujeres del pueblo y luego con la asistencia a una actuación teatral, llevada a cabo por el grupo de teatro del Hogar del IASS de Andorra.

Y en el patio de la Casa de Cultura de Andorra, se celebró el tradicional concierto de San Jorge, de la Banda Municipal de Música de Andorra, organizado por el Patronato de Turismo y Cultura, con la colaboración de la Escuela de Música (EMA).

Día 24

Organizada por la Plataforma “Nuestros montes no se olvidan”, se realizó una marcha senderista por el corazón del incendio de Aliaga-Ejolve y una comida con los vecinos de La Cañadilla. Desde el puerto de Majalinos se subió al monte y a los Tres Mojones, para observar el estado de la zona tras el incendio del pasado verano.

En Ariño hubo una exhibición de trabajos del campo en El Coladillo, dirigida por Jaime Serrano Asensio. Y comenzó el tercer Encuentro entre Culturas con degustación de la repostería típica de Polonia, proyección de bailes regionales de Polonia y Aragón, cena de barbacoa y baile con la orquesta polaca Taktoband.

Día 25

Ariño celebró el III Certamen Internacional de Pintura Rápida al Aire Libre “Manuel Blesa”, una de las actividades



Manuel Blesa entrega a Juan Vila Arimany el primer premio del III Certamen Internacional de Pintura Rápida de Ariño. (Foto Rosa Pérez)

incluidas en la Semana Cultural. Pintores procedentes de distintos lugares estuvieron todo el día pintando y después expusieron sus obras.

Todos ellos, acompañados por cerca de 300 vecinos del pueblo, disfrutaron de una buena comida que la Asociación de Amas de Casa de Ariño preparó para la ocasión. Después de los postres y el café se procedió a la entrega de los premios. El primero fue para Juan Vila Arimany, de Sant Quirze del Vallés (Barcelona). En esta ocasión el presidente del jurado fue el propio pintor de Ariño, Manuel Blesa, que da nombre al certamen. M.^ª del Mar Díaz y Ana Martín compartieron el premio al mejor pintor local.

En Andorra se celebró la octava edición de BTT, organizada por el Club Ciclista Polideportivo Andorra y el Servicio de Deportes de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, que en esta ocasión fue elegida como una prueba puntuable del campeonato de España de ciclismo de sordomudos. La subida a la Sierra de Arcos fue el tramo más dificultoso de un recorrido doble de 60 y 45 kilómetros en el que destacó especialmente la Bajada del jabalí.

La joven clarinetista Ana María Pallarés siguió sumando puntos a su fructífera carrera musical. La Obra Social de Ibercaja, dentro del ciclo Jóvenes Intérpretes, invitó a Ana a realizar un concierto en la Escuela



Actuación de Ana María Pallarés en la Escuela Municipal de Música Manuel de Falla de Alcorcón. (Foto JAP)

Municipal de Música Manuel de Falla de Alcorcón, como becaria de Ibercaja. Ejecutó obras de Brahms, Mendelssohn, Debussy y Lovreglio.

Día 26

El portavoz de IU en el Congreso, Gaspar Llamazares, visitó Andorra e intercambió información respecto a la situación del sector industrial de nuestra comarca. Visitó el cuartel de la Guardia Civil en la localidad y aseguró que esperaba que se firmara el convenio para avanzar en la construcción de nuevas instalaciones.

Día 27

El taller didáctico para familias, en el CEA Ítaca, completó el programa de talleres, que luego tuvieron su puesta en práctica con construcciones escultóricas.

Ignacio Celaya, director general de Participación Ciudadana del Gobierno de Aragón, se reunió con consejeros y alcaldes de la comarca para tratar sobre participación ciudadana en el ámbito local y comarcal. Aconsejó que en caso de que la Comarca elabore un Plan de Participación Ciudadana, este sea desarrollado con el mayor consenso posible. Hizo una valoración positiva de iniciativas vinculadas a la participación ciudadana en el ámbito de lo local como las Agendas 21 y los Grupos de Acción Local (Leader).

El IES Pablo Serrano abrió sus puertas con el fin de mostrar su oferta formativa a todos los interesados en realizar estudios de Formación Profesional, así como a las empresas e instituciones que colaboran de manera activa en la mejora de la oferta educativa del centro. Desde el salón de actos del centro se emitió un programa de radio en directo de la Cadena SER, con el tema *La Formación profesional como opción de presente y futuro*. La conferencia de Asunción Herrero Blasco sobre el mismo tema, una visita guiada a los talleres del centro y exposición de mesas informativas fueron las actividades organizadas.

En el CEA Ítaca, convocado por el Ayuntamiento de Andorra, el Comité de Solidaridad Internacionalista y Para todos todo, Antonio y Alejandro Cerezo Contreras impartieron la charla *Nuevos retos para los defensores de los derechos humanos en México*, dentro de la campaña “La flor de la palabra: Jornadas contra la represión en México”.

Día 28

Con la presentación de los trabajos realizados en los diferentes centros escolares, se clausuró la XV Semana de la Ciencia en el CPR de Andorra, que este año se dedicó a la televisión.

Día 29

Comenzaron las primeras jornadas “Empleos verdes en el medio rural”, organizadas por ADIBAMA, el CEA Ítaca y la Agencia de Desarrollo Comarcal, destinadas a analizar las posibilidades de desarrollo sostenible en torno a este tipo de empleos en el medio rural. Cristina Monge, directora del área de Proyección Exterior de la Fundación Ecología y Desarrollo, expuso el informe del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente y analizó el papel de los empleos verdes



Folleto de las primeras jornadas *Empleos verdes en el medio rural*.

en el nuevo modelo económico. Luis Clarimón, responsable de Medio Ambiente de Comisiones Obreras, habló sobre *Empleos verdes, trabajos dignos en una economía sostenible* y Montserrat Benedicto, de SODEMASA, expuso *Estudio del impacto socioeconómico de las actuaciones del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón*. Por la tarde una mesa de experiencias en torno al empleo y autoempleo verde en el medio rural turolense permitió conocer emprendedores de la zona: Agricultura ecológica. Red de productores y consumidores de productos ecológicos: “La huerta en casa”; Energías renovables. Empresa Girasolar; Turismo Rural: Casa Rural La Ojinegra (Alloza); Programa Emplea Verde, de la Fundación Biodiversidad; Viveros y cultivos, la experiencia de Torre de las Arcas; Piensos y ganadería ecológica. Garte Ganadera (Fuentes Calientes). Para terminar el día se hicieron talleres con mesas informativas, como colocación de placas solares domésticas, calderas de biomasa, etc.

Las jornadas se terminaron el día 8 de mayo con la visita a las empresas de Olba: EcoHabitar, Molino de Olba y el programa europeo Pyrosudoe.

Día 30

Exposición de fotografía antigua en Andorra. En la sala de exposiciones de la Estación de Autobuses de Andorra se clausuró esta exposición de los Fondos López Segura del Instituto de Estudios Turolenses, correspondientes a fotografías realizadas en Teruel entre los años 1940 a 1950.

MAYO

Día 1

El Monasterio del Olivar en Escercuel fue escenario de la actuación de La Belle Façon, grupo integrado por Cristina Granero (flauta), Albert Romero (viola) y Laura Boschetti (arpa), perteneciente a Juventudes Musicales de España, dentro del programa “Música y Patrimonio” organizado por la Comarca Andorra-Sierra



Actuación de La Belle Façon en el Monasterio del Olivar. (Foto JAP)



Concentración y lectura del manifiesto en la Plaza del Regallo. (Foto JAP)

de Arcos. Ofrecieron un programa con piezas de seis autores de los siglos XIX y XX, muy aplaudidas por los asistentes. Tras las obras de Debussy, Jacques Ibert y Salvador Brotons, interpretaron piezas creadas para un único instrumento, las más contemporáneas del programa: Laura Boschetti interpretó al arpa las *Danses d'Automne* de Bernard Andrès y tras ella fue Cristina Granero la que interpretó la sorprendente, y de gran complejidad técnica, *The Great Train Race* de Ian Clarke. El programa previsto terminó con “Entr’acte” y “Habanera” de la ópera *Carmen* de Bizet, pero los músicos, tras agradecer los calurosos aplausos del público, interpretaron como cierre del concierto la “Seguidilla” de la misma ópera.

En la Plaza del Regallo se leyó el manifiesto unitario y se inició la manifestación del 1 de mayo bajo el lema “Por la reactivación del empleo y las pensiones”, con el recorrido habitual hasta el cementerio para depositar flores en la tumba de los maquis.

Se inauguró la sexta obra, *Unicornio*, de Simón Domingo, en el parque escultórico Los Barrancos de Alloza.

Día 3

La charla y el taller *Las plantas de Pardo Sastrón* fue la actividad que acompañó la inauguración de la exposición *Natura vivens* sobre la vida y obra del botánico turolense, en el CEA Itaca.



Cartel de la exposición *Natura vivens*, anunciador de las actividades en torno a Pardo Sastrón.

Se presentó en el patio de la Casa de Cultura de Andorra la exposición *Pintoras Mujeres Pintadas*, organizada por CulTur-Andorra, la Federación Española de Universidades Populares y el Ministerio de Cultura. La exposición recogió 20 óleos realizados por 20 mujeres del Taller de Dibujo y Pintura, un recorrido por los distintos movimientos pictóricos a lo largo de la Historia del Arte, siempre de la mano de célebres mujeres pintoras.

Día 5

Comenzó la XVII Feria del Libro organizada por la Biblioteca Municipal de Andorra. Un año más, la Red Comarcal de Bibliotecas estuvo presente con un *stand* propio con las principales novedades edi-

toriales sobre la comarca o publicadas por algún autor de la comarca y programando actividades como la presencia de Fernando Aínsa, escritor de origen olietano, que firmó ejemplares de sus últimas publicaciones. Alberto Bayod y M.^a Carmen Barceló también firmaron ejemplares de sus libros. La feria, además de la tradicional venta de libros, tuvo actividades como el rincón de la lectura, cuentacuentos, pasacalles con los dulzaineros La Martingala, talleres, un rincón de la solidaridad y actividades diversas de animación a la lectura. Las inclemencias del tiempo hicieron que algunas de las actividades se trasladaran a la Casa de Cultura.

Dentro de la Feria, se realizaron actividades muy interesantes en los centros escolares, como la exposición de *Cuentos en otras lenguas* y relatos a cargo de las madres y padres, en sus lenguas de origen, en el Colegio Manuel Franco y exposición de trabajos literarios en el Colegio Juan Ramón Alegre.

Día 6

Carmen Conguantes fue la artista que dentro de la Feria del libro presentó *Cuentos con maleta*.

Día 7

Se inauguró en Andorra el I Festival Aragonés Cine y Mujer, organizado por la Concejalía de la Mujer, el Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Andorra y la Consejería de Bienestar Social de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos. Tuvo como objetivo el reconocimiento y promoción de autoras aragonesas en la escena y el sector audiovisual: su visión del mundo, desde la realidad o la ficción; su tratamiento de la información y la videocreación.

Tras la inauguración, se hizo entrega de los Premios Cine y Mujer 2010 a Assumpta Serna y Paula Ortiz. Assumpta departió



Cartel del I Festival Aragonés Cine y Mujer.

sobre *Las actrices del siglo XXI* y se proyectó *Ese instante*, de David Villaraco y Chus de Castro (Fundación First Team).

Dentro del I Certamen Aragonés Imagen y Mujer, se proyectó en la categoría de Ficción: *Dolce di Limbo*, *Oxalis*, *Marta y los escaparates*, *Carpe Diem*, *Johannes*, *Control*, *Pasionaria*, *Niño Balcón*, *Escape nuclear* y *Zig-zag*.

Día 8

La matinal infantil comenzó las actividades con *Piezas para sonreír*. Carlos Gurpegui comentó el *zapping* de género. Se inauguró en la Estación de Autobuses la exposición de Greta Navarro *The Lady in Pale Pink*. Por la tarde hubo una mesa redonda en torno a la película *Mujer madre trabajadora quiere...* de Eva Pallarés, finalista del Festival de Cine y Trabajo 2010 de CC. OO., sección Corto Expres.

Dentro del I Certamen Aragonés Imagen y Mujer se proyectaron en las categorías de

Información y Videocreación: *Buscando el norte*, *Isabel y alrededores*, *Tránsitos feministas*, *Fundido a negro natural*, *Discurso subjetividad*, *Sopa de letras*, *Detalle*, *Escape*.

Dentro de la sección Visionarias, se proyectó *La mirada ausente*, una visión del cine en España a cargo de sus principales directoras, Biznaga Especial del duodécimo Festival de Málaga.

Día 9

Gala de clausura del I Festival Aragonés Cine y Mujer. Con la presencia del jurado, las ganadoras y la directora del Instituto Aragonés de la Mujer, Rosa Borraz, se cerró el festival con la entrega de premios, el visionado de los trabajos premiados y una actuación musical.



Jurado y ganadoras del I Festival Aragonés Cine y Mujer, con Rosa Borraz. (Foto Pilar Sarto)

El presentador de la gala y director del certamen, Carlos Gurpegui, desgranó el fallo del jurado realizado sobre 18 trabajos recibidos, tanto de autoras noveles como de artistas más conocidas en los sectores audiovisuales y musicales de la escena aragonesa.

Niño Balcón, de Pilar Palomero, en la categoría de Ficción; *Isabel y alrededores*, de Carmen García y M.^a Jesús Pérez y *Detalle*, de Juana Caballero, en la categoría de Videocreación fueron los primeros premios. *Zig-zag*, de la andorrana Sara Alquézar y *Sopa de letras*, de Sara Obiols fueron Mención Especial del Jurado.

El premio “Trayectoria Aragón Cine y Mujer 2010” fue entregado a la Muestra internacional de cine realizado por mujeres, organizada por el Seminario Interdisciplinar de Estudios de la Mujer, la Universidad de Zaragoza y Odeonia A. C. Entregó el premio Rosa Borraz, directora del IAM, y lo recogió Amparo Bello, en nombre del equipo.

Clausuró la gala Rosa Borraz, felicitando a los impulsores de las iniciativas que muestran las creaciones de las mujeres, para poder mostrar su mirada sobre la realidad.

El recital de Ewa & Fille *Versobediente*, una mezcla de poesía y música electrónica con audiovisuales, clausuró el certamen y el festival.

Día 10

Marcelino Iglesias y Josep Puxeu, secretario de estado de Medio Ambiente, visitaron las obras de elevación de aguas del Ebro.

Día 14

Ejolve inició la celebración de sus fiestas patronales en honor a san Pascual. Aprovechando el fin de semana se celebró un festival escolar, juegos tradicionales en la plaza, campeonatos y verbenas, así como un almuerzo popular el domingo.

En Andorra, organizada por el IES Pablo Serrano y la asociación “Manuel Aguado”, en colaboración con ADIBAMA, se celebró la conferencia impartida por Antonio Ortega *Motivación al espíritu emprendedor*.

Día 15

En la ermita del Pilar de Andorra, el acordeonista y compositor Ignacio Alfayé presentó su espectáculo *Pau-etika*,

en el que mostró su aproximación, completamente personal y subjetiva, al mundo de la música y del acordeón, entendido como fuente de expresión y no de técnica. Solo, con su acordeón diatónico y algunas máquinas –una caja de música y un armonio– para sobreponer los sonidos mediante el procedimiento de la regrabación, interpretó un concierto de carácter intimista con el que no solo se ganó el oído atento de los espectadores sino también su mirada, pues el concierto se desarrolló con una puesta en escena muy cuidada en la que las imágenes ayudaron a reforzar el discurso musical. Para el desarrollo del espectáculo fue fundamental la colaboración de Oswaldo Felipe, responsable de las imágenes y vídeos que acompañaron el concierto, segundo del III Ciclo Música y Patrimonio, organizado por la Comarca Andorra-Sierra de Arcos.



Actuación de Ignacio Alfayé en la ermita del Pilar de Andorra. (Foto JAP)

Día 16

Comenzó la Semana Cultural de Alloza con una marcha senderista que, con dos recorridos, pasó por Las Ramblas, Planipilas, Barranco Costea, Río Escuriza hasta la caseta del pantano, Fuente Amores, el Corral de la Roya y Matacabra. Al final, una comida colectiva permitió intercambiar experiencias.



Cartel de la Marcha Senderista en Alloza.

La Banda Municipal de Alloza actuó en el Centro Social.

Llegó a la Plaza del Regallo de Andorra el Tour Heraldo de Aragón con la exposición *115 años de historia aragonesa*.

Día 17

La poesía tuvo cabida en la Semana Cultural de Alloza de la mano de Miguel Carcasona Brau. Una charla de la Asociación Protectora de Animales de Alcañiz en el Ayuntamiento fue la oferta del día.

Ejulte celebró el día de san Pascual con la tradicional misa y la bendición de los campos.

Se organizaron talleres de danzas, músicas y ritmos de los cinco continentes al son de los trucos de magia, a cargo de la Asociación Azul Púrpura, de Madrid, en los centros escolares de Andorra y en el

CRA Alloza-Ariño, dentro de las Jornadas Interculturales Comarcales "Vamos a conocernos".

Día 18

Visita al Parque Minero y el Humedal de la Corta Alloza.

Día 19

La Semana Cultural de Alloza organizó un viaje a Zaragoza para visitar plantas de reciclaje, además de un taller de plantas medicinales y herbolarios. Se presentó en dicha localidad la Plataforma Ciudadana "Nuestros montes no se olvidan".

Día 20

La segunda parte del taller sobre plantas medicinales se dedicó a la destilación de plantas medicinales con alambique.

La charla de AFAMMER a cargo de Luis Azcano dio a conocer la asociación y sus actividades.

CulTurAndorra presentó en el salón de actos de la Casa de Cultura de Andorra una guía turística editada por Everest. José Monzón inició la presentación explicando que había sido un encargo del alcalde para hacer una guía turística de carácter divulgativo para los visitantes y vecinos, que ha contado con una amplia participación en cuanto a los autores de textos y



Presentación de la guía turística de Andorra. (Foto JAP)

fotografías. Comentó las partes de la guía relativas a las cuestiones generales, el directorio de datos útiles y lo concerniente a la noche y las actividades culturales. José Ángel Aznar analizó lo relativo a los aspectos históricos, antropológicos y gastronómicos; Olga Estrada hizo lo propio con los aspectos geográficos, naturales y de rutas en la naturaleza; y Begoña Planas, la oferta turística y los itinerarios por Andorra y desde Andorra por la comarca de Andorra-Sierra de Arcos y por las comarcas vecinas.

Día 21

Josefina Lerma presentó en Alloza su libro *La construcción de los pantanos de Escuriza y Cueva Foradada. Ese frenesí de lo imposible*, acompañada de Eloy Fernández Clemente (Universidad de Zaragoza). La Semana Cultural de Alloza quiso tener de esta forma a dos personas vinculadas directamente con su pueblo. El alcalde de Alloza fue quien inició la presentación agradeciendo a Eloy y Josefina su contribución para entender y apreciar nuestro patrimonio. Eloy presentó a Josefina como su mejor discípula, que ha seguido con entusiasmo y eficacia la senda que él abrió hace años, “una historiadora de tomo y lomo”. Hizo referencia a sus publicaciones, comentó la vinculación de Josefina con el CELAN, que fue calificado por él como la gran realización cultural de la comarca, por sus publicaciones, exposiciones y actividades.



Josefina Lerma firma en Alloza un ejemplar de su libro. (Foto JAP)

Josefina agradeció a todos su asistencia y a Eloy, su presentación. Sintetizó su investigación sobre los dos pantanos a través de fotos, presentando cada uno de los elementos y se refirió especialmente a algunos datos y características relacionados con Alloza.

La charla del colectivo Magenta completó la programación de la Semana Cultural para este día.

Dibujo en el medio natural fue el curso que Juan Varela inició este día en el CEA Itaca. Su exposición *Acuarelas y apuntes*, sobre la fauna de las sierras ibéricas definida como “la ternura de la vida en libertad”, acompañó el curso.



Exposición del acuarelista Juan Varela en Andorra. (Foto Rosa Pérez)

Comenzó en Andorra el ciclo “Teatro, Música, Humor”, organizado por CultTurAndorra con el patrocinio de la Red de Espacios Escénicos, Comarca Andorra-Sierra de Arcos, DPT y Gobierno de Aragón. *La orquesta*, de la compañía de Teatro Che y Moche –premio Max al espectáculo revelación por la producción *Metrópolis*–, en la que actúa la artista andorrana Raquel Anadón, inauguró el ciclo.

Día 22

La tradicional comida popular de judías, en el Calvario, congregó a los habitantes de Alloza.



Actuación de Baluji Shrivastav en la iglesia parroquial de Gargallo. (Foto Rosa Pérez)

En la iglesia parroquial de Gargallo, dentro del III Ciclo Música y Patrimonio, actuó Baluji Shrivastav, uno de los grandes sitaristas de la India –además de instrumentista, compositor y maestro–, capaz de conectar con la audiencia a través de la emoción y los sentimientos. A lo largo de su dilatada carrera ha colaborado con una amplia variedad de artistas como Massive Attack, Annie Lennox, Kylie Minogue u Oasis, entre otros.

Josefina Lerma presentó en Ariño su libro *La construcción de los pantanos de Escuriza y Cueva Foradada. Ese frenesí de lo imposible*. En esta ocasión estuvo acompañada por Cipriano Gil Gil, alcalde de Alcaine, quien habló sobre el impacto de la construcción del pantano de Cueva Foradada en el municipio de Alcaine y su repercusión social. La actividad estuvo organizada por la Comunidad de Regantes de Ariño, junto con la Asociación Cultural El Rolde y el Ayuntamiento.

El libro presentado en Andorra, Híjar y Alloza –editado por CELAN, Instituto de Estudios Turolenses, Comarca Andorra-Sierra de Arcos, ADIBAMA y Gobierno de Aragón– fue el resultado de una investigación iniciada en el Centro de Estudios Locales de Andorra con motivo de las Jornadas *El agua: vida y paisaje en las comarcas de Andorra-Sierra de Arcos y del Bajo Martín*, celebradas en octubre de 2007.

Para la presentación en Ariño, fue Javier Novella, del Sindicato de riegos y socio del CELAN, quien hizo la introducción. Agradeció al CELAN la labor de divulgación del patrimonio y especialmente a Josefina su trabajo por ayudar a saber y respetar lo que tenemos, conservarlo y no perderlo. También se refirió a la peculiaridad de esta presentación, agradeciendo a Alcaine el sacrificio que realizó para que otros pueblos salieran beneficiados.

Josefina Lerma en su exposición incidió especialmente en los elementos relacionados con Ariño, además de describir ambos pantanos.



Josefina Lerma presenta su libro en Ariño. (Foto JAP)

Cipriano Gil explicó cómo la construcción del pantano fue un mazazo para su pueblo: se expropiaron las zonas de regadío, se inundaron las vías de comunicación, la salida natural hacia Oliete, donde estaban los servicios. Prometieron un puente y una carretera, pero la realizada con los presos de guerra del 36 se hizo hacia Josa y Cortes. El agua inundó las minas y también se acabaron esos trabajos. No se abonaron los expedientes de daños indirectos, como el valor de las casas. Cipriano explicó que la entrada del Parque Cultural del Río Martín ha supuesto una salida para el pueblo por el asentamiento de familias jóvenes debido al reclamo de turismo en la zona.

Al terminar, hubo preguntas del público, sobre todo en relación con el pantano de Escuriza. Tanto Javier Novella como el alcalde de Ariño fueron contestando a algunas de las cuestiones, explicando que cualquier intervención, del Miner o del FEOPU, pasa por la cesión del pantano, para poder acceder a subvenciones públicas.

Día 23

La tercera edición de la Carrera Popular de Alloza, con participación de 67 corredores de distintos puntos de la geografía aragonesa, fue la actividad de cierre de la Semana Cultural. Los corredores zaragozanos Carlos Dutrey y Raquel Llamas fueron los ganadores.



Actuación del trío de guitarras Galiu y Paula Domínguez en la ermita del Calvario de Alloza. (Foto Rosa Pérez)

Alloza también fue el escenario de la actuación del trío de guitarras Galiu, adscrito a Juventudes Musicales de España acompañado por Paula Domínguez, en la ermita del Calvario. Interpretaron obras de Paulo Bellinati, Manuel de Falla, Astor Piazzolla, Carlos Cano y Luigi Boccherini, así como piezas tradicionales con arreglos del propio trío y de Marta Robles. Una rusa, una granadina, una soriana y una malagueña, juntas, supieron hacernos disfrutar en una tarde de primavera. Con este concierto se cerró el Ciclo Música y Patrimonio, muy bien valorado por el público asistente a las distintas sesiones.

Día 24

Organizadas por un buen número de instituciones y grupos, un año más se celebraron las Jornadas Interculturales Andorra-Sierra de Arcos “Vamos a conocernos”. La inauguración contó con el reportaje *Argentina*, realizado por Santiago Marín y TVLA.

Día 25

La competencia intercultural en la intervención con personas de origen extranjero fue la charla impartida por el Servicio Aragonés de Mediación Intercultural dentro de las Jornadas Interculturales “Vamos a conocernos”.

Día 26

Se entregaron los premios del XV Concurso Literario Juan Martín Sauras. El primer premio fue para Elena Alonso Frayel, por el relato *La entrada en el país de los demonios*, y el segundo para Miguel Ángel González González, por *De entre todos nosotros*. También se entregaron los premios del XIV Concurso Literario Juan Ramon Alegre; del XII Concurso Literario Manuel Franco Royo y del Concurso Literario Pablo Serrano.

El CEA Ítaca recibió las actividades en torno al Día de la Persona Emprendedora con el taller *Triunfar a la segunda*, a cargo de Julio Fernández, de la Fundación INCYDE, y la ponencia *Atrévete a emprender*, a cargo de Pino Bethencourt.

El pleno del Ayuntamiento de Andorra aprobó por unanimidad la cesión gratuita a la Comarca Andorra-Sierra de Arcos del bien inmueble del Pozo San Juan para el Proyecto de Valorización del Patrimonio Minero, Museo Minero.

Día 27

La charla *Educar a nuestros hijos para convivir en una sociedad multicultural*,

impartida por SOS Racismo en la Casa de Cultura de Andorra, aportó a las jornadas “Vamos a conocernos” la parte formativa y divulgativa.

Día 28

Las Jornadas Solana y Umbría, que se desarrollaron en Alloza, contaron con la exposición *Natura vivens* sobre la vida y obra del botánico turolense José Pardo Sastrón y una charla taller, *Usos populares de las plantas de Pardo Sastrón*.

En la avenida de San Jorge, hubo una fiesta intercultural con variadas participaciones: Comercio Justo y Consumo Responsable a cargo de Cáritas; degustación de dulces, *La repostería del mundo*, elaborados por los distintos colectivos de inmigrantes de la comarca; Juegos del mundo, en colaboración con Plan Guay; Espacio Diviértete, a cargo de Cruz Roja Juventud, y Taller de oficios *Trabajo con henna*, impartido por voluntarias marroquíes. La música en directo con el grupo Trivium Klezmer, a cargo de la Red Aragonesa de Espacios Escénicos, cerró estas VI Jornadas, que tuvieron también varias exposiciones itinerantes por la comarca: *Usos del agua en el mundo*, en la Casa de Cultura de Andorra; *Familias*, a cargo del CAREI (Centro Aragonés de Recursos para la Interculturalidad) y *Aprende a mirar de cerca*, de Cruz Roja Española.

Cómico bueno, cómico muerto fue el musical que pudo verse en la Casa de Cultura, dentro del ciclo “Teatro, Música, Humor”, organizado por CulTurAndorra con el patrocinio de la Red de Espacios Escénicos, Comarca Andorra-Sierra de Arcos, DPT y Gobierno de Aragón.

Día 31

Falleció Isidro Guía Mateo, a los 79 años de edad. Su entierro, en el cementerio municipal de Andorra, constituyó



Entierro de Isidro Guía Mateo en el cementerio de Andorra. (Foto JAP)

toda una manifestación de duelo con una gran afluencia de vecinos de Andorra y de localidades vecinas. Nacido en Montoro de Mezquita (Teruel), fue alcalde de Andorra casi ininterrumpidamente de abril de 1979 hasta julio de 1999 y aún siguió una legislatura más en el Ayuntamiento como concejal de Cultura. Fue asimismo senador por Teruel durante la I y II Legislatura (1979-1982). En calidad de senador formó parte de la primera Diputación de Aragón. En las Cortes de Aragón siguió representando a Teruel como diputado, durante las legislaturas II, III y IV, desde 1987 hasta 1999. Fue el primer alcalde de la Democracia y quien lideró la transformación de Andorra a lo largo de toda la época de la Transición. Por ello, y por su intensa actividad política al servicio de la provincia de Teruel, la figura de Isidro Guía se convierte en uno de los más reconocibles y significados personajes políticos de nuestra historia más contemporánea. Su interés por la recuperación de la Memoria Histórica le llevó a investigar la localización de fosas donde fueron enterrados clandestinamente republicanos asesinados con motivo de la Guerra Civil y a indagar sobre las andanzas y la vida de los maquis en la provincia de Teruel y, en especial, de la zona del Maestrazgo, de donde él era originario. Actividad esta que le ocupó sus últimos años especialmente. Muy interesado por la Historia y la cultura popular se asoció al Centro de Estudios Locales (CELAN), de cuyas publicaciones y actividades fue asiduo lector y participante.

El ciclista Toni Bauxali, del equipo valenciano Roleauto, se impuso al *sprint* en la IV edición de la Subida a San Macario. 90 corredores de diez equipos tomaron parte en la carrera, con metas volantes en la carretera de Alloza, El Portillo de Ariño y el Puerto de la Calzada.

Día 31

Se inició el curso de formación en participación ciudadana organizado por la Comarca Andorra-Sierra de Arcos y subvencionado por la Dirección General de la DGA, que continuó los días 7 y 8 de junio, dirigido a representantes de entidades sociales, técnicos y políticos, así como a ciudadanos individuales interesados por el tema. Ejemplos de participación, procesos participativos, técnicas y aplicación fueron los temas trabajados en el curso, impartido por el equipo docente de ARC Mediación Ambiental: Xavier Carbonell, Carol Blesa y Diego Chueca.

Se inauguró en Alacón la exposición *Aprende a mirar de cerca*, de Cruz Roja Española, como actividad comarcal dentro de las jornadas "Vamos a conocernos".



Día 1

La Jornada de formación *Aragón, espacio de mediación* se celebró en Andorra dentro de las actividades organizadas entre la Comarca y la Dirección General de Participación Ciudadana.

En Alloza se desarrolló en el Calvario un taller para niños y niñas, *Jugar a ser botánico*, incluido en las Jornadas Solana y Umbría.

En Ariño se inauguró la exposición *Familias*, realizada por el CAREI como actividad comarcal de las jornadas "Vamos a conocernos".

Más de 100 escolares se dieron cita en Ejulve con motivo de la fiesta de fin de curso organizada por el Servicio Comarcal de Deportes como cierre de las actividades desarrolladas durante el curso. Deportes, juegos tradicionales y música fueron las actividades programadas, además de la merienda y un pequeño obsequio de recuerdo.

Día 3

El escritor andorrano Francisco Mateo Marco presentó en la Casa de Cultura su libro *¿Palabra de Dios? Probablemente no*, acto organizado por el Patronato de Cultura y Turismo de Andorra. A sus 67 años, el autor debuta con esta obra, en la que desgrana los episodios de la Biblia en los que justifica su afirmación de que está escrita por fanáticos obcecados por determinadas creencias.

Se clausuró el taller de empleo *Recuperación de espacios rurales*, que este curso realizó sus tareas en el Calvario de Alloza, el paseo de San Pedro de Ejulve, el Calvario de Alacón, la cuesta de San Gil de Crivillén, las piscinas municipales de Estercuel, los jardines de la Virgen del Cantal, escuelas y fuente de la Salud de Oliete y Casilla y Virgen del Pilar de Ariño.

Estercuel fue el lugar de concentración de las mujeres que en la comarca han estado participando en actividades organizadas por el Servicio Comarcal de Deportes como fin de curso.

Día 4

En Andorra las gaditanas Las chirigóticas pusieron en escena *La maleta de los nervios*, completando el ciclo de

Teatro, Música y Humor, organizado por CulTurAndorra.

En Alloza, dentro de las jornadas Solana y Umbría, se desarrolló el taller infantil *Las plantas con los cinco sentidos*.

Día 5

Biodiversidad Virtual junto a la Fundación Félix Rodríguez de la Fuente conmemoraron su figura en este año 2010, organizando muestras de Biodiversidad en toda la Península Ibérica. El CEA Ítaca se sumó a la iniciativa de fotografiar la mayor cantidad de especies de invertebrados, plantas, aves y hábitat, con una jornada abierta de participación ciudadana y de divulgación de nuestra biodiversidad y patrimonio natural en el sendero botánico de Val de Molinos de Andorra.

Cruz Roja Juventud celebró el Día Mundial del Medio Ambiente, con juegos y dinámicas que buscaban la sensibilización en torno a la problemática del agua.

Día 6

ADIPA celebró la XXI Edición de las Jornadas de Convivencia, Memorial Antonio Pes, con las colaboraciones de Protección Civil, el grupo Disfruta de la experiencia, el Cachirulo, Junta de San Macario, Grupo Motero y distintos voluntarios. Hubo misa en San Macario, comida en el IES Pablo Serrano, fiesta y entrega de galardones. En esta ocasión se reconoció a la Escuela de Tambores y Bombos, premio recogido por su presidente, Fernando Galve, y se hizo una distinción de honor a Florencio Alonso de Albornoz, director de la Central Térmica.

En la Iglesia del Monasterio del Olivar de Estercuel, 250 escolares de ocho centros turolenses se reunieron para el concierto coral "Ven a cantar".

En los pueblos de la comarca se celebró la tradicional fiesta de Corpus Christi, trasplantada de día, con procesiones de los niños y niñas que han comulgado en el año. Ariño lo celebró especialmente recuperando los "altares" que los vecinos instalan en sus casas, donde los niños arrojan pétalos de flores.

200 senderistas participaron en la IV Ruta "Por la vida", que recorrió la Fuente Moreno, el Mirador de Alloza, el Chorrillo y el Pozo San Juan, para recoger fondos en beneficio de la Asociación Española Contra el Cáncer.

Día 10

El consejero de Presidencia del Gobierno de Aragón, Javier Velasco, se reunió en Andorra con representantes de las distintas instituciones de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos y Bajo Martín, alcaldes y concejales, consejeros y responsables locales, para informar sobre la Ley de Desarrollo Sostenible del Medio Rural. El Programa de Desarrollo Rural Sostenible aportará recursos para inversiones que permitirán avanzar hacia la sostenibilidad, el fomento del empleo, los servicios sociales, la calidad de vida y la vertebración del territorio, gracias a un protocolo con la colaboración conjunta del Gobierno de Aragón y el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino. Para ello, cada comarca hará un documento, que deberá elaborarse con la máxima participación social, donde se fijarán la estrategia y las actuaciones concretas a ejecutar.

Día 11

Comenzaron los conciertos fin de curso de la Escuela de Música de Andorra, en el salón de actos de la Casa de Cultura y la ermita de San Macario. Las secciones instrumentales viento-metal, coros infantil y juvenil, orquesta joven de viento,

percusión, taller de música moderna, flauta travesera, piano y música de cámara, saxofón, clarinete, teclado y *ensemble* de vientos actuaron en la Casa de Cultura a lo largo de la semana.

Día 12

Contornada en Crivillén. Tras las palabras de bienvenida de las autoridades y las pastas y el moscatel que se repartieron junto con chapas de recuerdo y el plano de los distintos rincones preparados, se comenzó el recorrido: pudimos ver herrar a la yegua Cartujana y disfrutar de la “fragua portátil” que con ingenio consiguieron montar los Vituri. Antonio Gargallo Bielsa esquiló una oveja a la antigua usanza, con tijera. Las bodegas de Martín y “del Fidel” fueron buen refugio para la lluvia. Pudimos ver cerámica y objetos caseros en el corral de Quique, elaboración del jabón, exposición de labores y una muestra del proceso de la lana (varear, esmotar, cardar, hacer el colchón e hilar) en el lavadero. El rincón del cáñamo y el de cocina en la plaza de la Iglesia y



Cartel de La Contornada.

el rincón de labranza en los porches del Ayuntamiento permitieron ver instrumentos propios de tareas y oficios antiguos. La exposición de indumentaria en los bajos del Ayuntamiento y la maquinaria de la era, así como el patio de Jacinto y el bar de Alfredo, completaban un recorrido, que terminaba con la exhibición de los ornamentos religiosos en la ermita de San Gil. Comer en el pabellón permitió ver despacio el museo, con la exposición colectiva de artistas del Parque Escultórico Los Barrancos de Alloza, las fotografías antiguas de Crivillén y la exposición de fotos de La Contornada anterior celebrada en Alloza. La comida de alforja con intercambios gastronómicos reunió a 150 personas, con las degustaciones ofrecidas por los de Crivillén, que apoyaron el inicio (migas) y el final (dulces: flores, rosquillas, buñuelos y torrijas).

En la sobremesa, pudimos disfrutar de las actuaciones musicales y los bailes tradicionales de nuestra zona a cargo de la Agrupación Laudística, los Amigos del Folclore y la Rondalla del Hogar de la Tercera Edad, tres grupos que actuaron una vez más de forma altruista en esta celebración.

Se inauguró en el patio de la Casa de Cultura de Andorra, la exposición de las pinturas y muebles restaurados, fruto de los talleres de la Universidad Popular de Andorra correspondientes al curso 2009-2010.

El Club Senderista de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos celebró su día de convivencia con una pequeña andada y el encuentro entre los socios.

Día 13

Cuarenta jóvenes ciclistas, de escuelas de ciclismo de Cataluña, Huesca, Teruel, Valencia y Zaragoza disputaron en Andorra una de las pruebas puntuables para el Campeonato de Aragón de juegos escolares.



Distintos momentos de La Contornada en Crivillén. (Fotos Julio García-Arárez)

Día 14

En Crivillén se inauguró la exposición *Familias*, realizada por el CAREI y en Alacón la exposición *Aprende a mirar de cerca*, de Cruz Roja Española. Ambas fueron organizadas como actividad comarcal dentro de las jornadas “Vamos a conocernos”.

Comenzó en Andorra el décimo campus de fútbol, con 143 niños de 6 a 15 años de edad, organizado por el Andorra Club de Fútbol.

Día 15

Se terminaron los trabajos de plantación de chopos en Oliete, en la ribera del Río Martín. 33 hectáreas fueron plantadas con álamos y chopos cabeceros.

Día 16

La ermita de San Macario fue el escenario que acogió el concierto de bandurrias, la rondalla juvenil, el *ensemble* de laúdes y la Agrupación Laudística, forma-

ciones todas ellas pertenecientes a la Escuela de Música de Andorra.

Día 17

El Colegio Gloria Fuertes de Andorra recibió en el Círculo de Bellas Artes de Madrid el premio Marta Mata a la calidad educativa en un acto presidido por el ministro de Educación, Ángel Gabilondo.

Día 18

La Escuela de Música de Andorra dio por terminados los conciertos fin de curso en la ermita de San Macario, con la actuación de flautas barrocas y guitarras.

Día 19

Comenzaron en Ariño los conciertos de verano Repecho Rock. “En el surco” fue el grupo que inició el festival, con una mezcla de pop latino, *funky* y *jazz*.

Día 20

Más de ochenta gigantes pertenecientes a una veintena de localidades representativas de las tres provincias aragonesas se reunieron en Andorra con motivo del XI Encuentro de Gigantes de Aragón, organizado por la Concejalía de Festejos del Ayuntamiento de Andorra y promovido por la Asociación de Portadores, Músicos y Amigos de Gigantes de Aragón (APO-MAGA).

Los actos comenzaron con una plantada de gigantes de las veinte delegaciones participantes en la Plaza de Europa y un posterior desfile acompañados por grupos de gaiteros recorriendo las principales calles de la villa hasta la Plaza del Regallo, donde realizaron unos bailes conjuntos, al ritmo de las piezas musicales interpretadas por los más de ciento cincuenta gaiteros asistentes. Durante toda la mañana hubo

muestras y venta de artículos relacionados con los gigantes y la música tradicional y a lo largo de la semana se montó en un local de la avenida San Jorge la exposición con reproducciones de gigantes realizadas por el alumnado del Colegio de Educación Especial Gloria Fuertes. Hay que destacar la colaboración de más de cien voluntarios.

Día 24

¿Cómo se está implantando la Ley de Dependencia en nuestra comarca Andorra-Sierra de Arcos? fue el título de la conferencia-encuentro con el director general de la Dependencia del Gobierno de Aragón, Luis Bo, impartida en la Casa de Cultura.



Deliberación del jurado calificador del IX Certamen Internacional de Fotografía “Villa de Andorra”. (Foto JAP)

Se reunieron en Zaragoza los miembros del jurado calificador del IX Certamen Internacional de Fotografía “Villa de Andorra”. Una vez examinadas las obras presentadas a concurso acordaron por unanimidad conceder los premios del concurso y seleccionar las obras que compondrán la exposición a inaugurar en septiembre,



Cartel del XI Encuentro de Gigantes de Aragón, realizado en el CEE Gloria Fuertes de Andorra y desfile de los Gigantes de Aragón en Andorra. (Fotos Antonio Pérez)

coincidiendo con las fiestas de San Marcario. El primer premio correspondió a Jaume Badia i Bafalluy, por su obra *Pesca artesana en el río*; el primer accésit, a Miquel Planells Savrina, por su obra *Circus*; el segundo accésit, a Fernando Flores Huecas, por su obra *Secret cities* y el finalista fue Manuel Navarro Forcada, por su obra *Apublicidad*.

Día 25

Se inauguró en la Sala de la Estación de Andorra la I Exposición Fotográfica de Nuevos Fotógrafos, presentación del Grupo Moode, compuesto por "mentes inquietas que necesitan expresarse y deseen sumar su granito de arena a esta forma alternativa y original de ver la rea-



El Grupo Moode presentó sus obras en la Sala de la Estación de Andorra.

lidad". Relacionado con el arte y la creatividad, son muchos los proyectos que este grupo desarrollará, bajo el pequeño paraguas del CELAN. Este inicio, apoyado por el grupo Lumière, recogió los trabajos fotográficos de jóvenes de la comarca y amigos, a los que acogieron para enriquecer proyectos con nuevas ideas. Los componentes de esta primera exposición fueron: José Antonio Garrido, María Pérez, María Gracia, Lucía Alquézar, Cristina Alquézar, Unai Roséndez, Lorenzo Ordás, Roberto Morote, Iker Irastorza, Silvia Soriano, Carlos Estévez y Luis Lucas del Toro. Junto a las fotografías, se presentó un cortometraje de Virginia Calvo.

Día 26

En la ermita de San Macario de Andorra tuvo lugar el tercer Encuentro de Corales Villa de Andorra, con las actuaciones de la Polifónica Santos Paz de Alcorisa, la Coral Calandina y la anfitriona, la Coral Luis Nozal de Andorra. Interpretaron un variado repertorio por separado y tres piezas conjuntas: *Esta tierra*, de Francisco Pino y Javier Busto; *Signore delle cime*, de Giuseppe de Marzi y la *Jota de la Dolores*, de Tomás Bretón.

La Casa de Andalucía celebró su XXIV romería desfilando por las calles de Andorra y en procesión con la Virgen del Rocío hasta San Macario.



Cartel del tercer Encuentro de Corales Villa de Andorra.

JULIO

Día 2

Se inició la programación "Música en la calle" con la actuación de Deluxe Rock, asociación musical organizadora junto con la Universidad Popular de Andorra de esta serie de conciertos para amenizar las noches veraniegas de los viernes de julio y agosto, con grupos de jóvenes músicos de Andorra. Los conciertos se realizaron en la plaza del *Pigalle*, al lado de la Casa de Cultura de Andorra. La actividad, patrocinada por la FEUP (Federación Española de Universidades Populares) a

través de los programas 0,7% IRPF en el apartado Integración-Jóvenes, tuvo como objetivo dar a conocer el trabajo realizado a lo largo del año por todos los grupos del Taller de Música Joven.

Amenazha, Rarezas, Sabotaje, Toporsao y Bolintxe y sus Compintxes fueron los grupos participantes.

Día 3

Se inauguró en el Centro de Arte Contemporáneo Pablo Serrano de Crivillén la exposición *Cinco de diez*, cinco décadas de obra gráfica de la colección del Museo de Dibujo “Julio Gavín-Castillo de Larrés”. La colaboración de Amigos del Serrablo, el Ayuntamiento de Sabiñánigo, la Dirección General de Cultura del Gobierno de Aragón, la Comarca Andorra-Sierra de Arcos y el Ayuntamiento de Crivillén permitió la realización de esta exposición itinerante, que recoge 30 de las más de cuatro mil obras del museo, entre ellas obras de Antoni Tàpies, Rafael Canogar, Pablo Serrano o José Hernández.

Día 5

Comenzó el Plan Guay en la comarca. Gargallo por la mañana y Ariño por la tarde fueron los receptores hasta el día 16. El relevo, del 19 al 30, fueron Alacón y Crivillén. En Andorra se desarrolló entre semana por las tardes.

Días 10 y 11

Una nueva edición de las 24 horas de fútbol sala se celebró en Ariño, acompañadas por actividades paralelas de música *rock* en directo y música *tecno* con concurso de DJ.

Día 11

La celebración de la victoria de la selección española de fútbol en el campeonato del mundo en Sudáfrica ocupó las calles de Andorra.



Celebración en las calles de Andorra del triunfo en el campeonato del mundo de fútbol. (Foto Antonio Pérez)

Día 12

Se inició la actividad, organizada por SODEMASA para los meses de verano, de las visitas guiadas por el Espacio de Interpretación del Territorio “Masías de Ejulve”. Los lunes se realizaron las rutas del “Mirador de los Órganos” o “Mirador del río”, que permite observar las gargantas del Guadalope (ZEPA y LIC) y la Sierra del Señor. Los miércoles, la ruta de Los Barrancos, por la fuente del Torrejón hasta la paridera y masía de Chiquicos; barranco del Sartenero y Galán. Los jueves se realizaron actividades de Educación Ambiental para niños en el entorno del Hotel Masía los Barrancos.

Días 15 a 18

Fiestas de Interpeñas en Andorra.

Día 20

Comenzó el programa de visitas guiadas organizadas por el Departamento de Turismo de la Comarca para el verano del 2010. La visita al Calvario de Alloza, el Parque Escultórico Los Barrancos y Gallipuéñ fue la primera actividad, que se repitió los días 27 de julio y 3, 10 y 17 de agosto.

Día 21

La visita al casco urbano de Oliete y al embalse de Cueva Foradada fue la



Visita guiada al embalse de Cueva Foradada. (Foto Julio García-Arárez)

segunda ruta organizada por Turismo de la Comarca, que se repitió los miércoles 4, 11 y 18 de agosto.

Día 22

La tercera ruta comarcal incluyó las aguas minero-medicinales de Ariño, visita realizada también el 29 de julio y los días 5, 12 y 19 de agosto.

En el Ayuntamiento de Ejulve, se inauguraron las Jornadas estivales, que este año aunaron tres tipos de actividad: Quinta edición del Carrasca Rock de Ejulve, V Encuentro de Grupos Jóvenes Aragoneses y Reflexión y acción tras los incendios forestales. Se presentó un vídeo conmemorativo de la Asociación Cultural Carrasca Rock y se presentó la Plataforma “Nuestros montes no se olvidan”.

Las ponencias *Los grandes incendios como síntoma del abandono del medio rural*, a cargo del Departamento de Geografía y Ordenación del Territorio de la Universidad de Zaragoza, e *Impacto ecológico de los incendios en el monte mediterráneo*, a cargo de la Fundación Centro de Estudios Ambientales del Mediterráneo, de Valencia, fueron las actividades culturales del día, junto con la visita guiada por el casco urbano de Ejulve.

Días 23 y 24

Continuó la quinta edición del Carrasca Rock de Ejulve, V Encuentro de

Grupos Jóvenes Aragoneses. Junto con las actuaciones musicales, con presencia de más de quinientos jóvenes, se desarrolló una serie de actividades vinculadas con el medioambiente. En este día actuaron Rarezas, de Andorra; El enchufado del carcelero, de Híjar; Manolo Cabezabolo y Huellas de barro, de Zaragoza, y A pelo, grupo de Tarragona vinculado a Mas de las Matas.

El sábado abrió las actuaciones La Compañía de Chesús y por la noche actuaron Ixuquera, de Alcorisa, Lilith y Azero, de La Codoñera, y los Draps, grupo de diferentes localidades del Matarranya.

En el Ayuntamiento de Ejulve, el día 23 se inauguró la exposición itinerante *El incendio del Maestrazgo de 1994*, junto a fotografías comparativas de antes y después del incendio de julio de 2009. El día 24, un recital de poesía acompañada de música e imagen, a cargo del grupo La Europa del aborigen, con el tema central de los incendios.

Día 25

Más de 125 miembros de la Asociación Amigos de los Caminos de Santiago “San Macario” celebraron la festividad de Santiago con la inauguración del albergue de peregrinos San Macario, situado en el antiguo hostel La Malena.

La Plataforma Ciudadana “Nuestros montes no se olvidan” se reunió en Majalinos en el primer aniversario del incendio y dio a conocer 17 propuestas para incluir en el *Libro Verde de la Comisión Europea sobre la protección de los bosques*.

En Ejulve, a través de una charla-coloquio, se recordó cómo vivieron los vecinos el incendio y las medidas de prevención que deberían ponerse en marcha. También hubo testimonios personales sobre los dos incendios, de 1994 y 2009. La charla concluyó con un vídeo sobre el incendio.

Día 29

Con el apoyo de la Dirección General de Participación Ciudadana del Gobierno de Aragón, la Comarca Andorra-Sierra de Arcos aprobó por unanimidad un compromiso por la Participación Ciudadana, poniendo en marcha un proceso de profundización democrática para definir, como complemento al modelo de democracia representativa, mecanismos de participación y deliberación que permita al Gobierno local contar con la voz y opinión de la ciudadanía en la construcción de las políticas públicas, permitiendo enriquecer y mejorar la eficacia de las decisiones públicas.

Se inauguró en el Museo de Teruel una exposición de Alejandro Cañada, la serie *Primeros planos del siglo XX*, obras donadas por su familia al museo.

Día 31

Se inauguró en el Centro de Arte Contemporáneo Pablo Serrano de Crivillén,



Cartel anunciador del guateque en Crivillén.

llén, la exposición *Vidas infinitas en tiempos olvidados*, de Marta Aguirre. Trabaja la pérdida a partir del pueblo de Belchite como fuente de inspiración, a través de cuadros de gran formato e intenso color, que se instalaron como un cuento en este espacio expositivo.

La Comisión de fiestas de Crivillén organizó un guateque en el frontón, al que fueron disfrazados "de época".

AGOSTO

Día 1

La Asociación Parque Escultórico Los Barrancos de Alloza inauguró una exposición en el Centro de Arte Contemporáneo Pablo Serrano de Crivillén para celebrar su II aniversario, titulada *Compartiendo el pan*.

Día 2

Ejulse y Oliete iniciaron el Plan Guay con actividades organizadas hasta el día 13. Estercuel y Alloza completaron la programación del 17 al 30 de agosto.

En una actividad impulsada por el Servicio Comarcal de Deportes, el Monasterio de Nuestra Señora del Olivar acogió a 32 niños procedentes de los pueblos de la comarca en la quinta Escuela de Verano.

Día 4

Comenzó la Semana Cultural de Estercuel organizada por la Asociación Jóvenes Esterceuelanos y el Ayuntamiento de Estercuel con diversas colaboraciones y patrocinadores. La inauguración de las exposiciones *El agua en su justa medida*,

del CEA Ítaca e *Iglesia de Santo Toribio*, reportaje gráfico del CELAN, fueron un buen comienzo.

Día 6

Salvador Berlanga abrió la Semana Cultural 2010 de Crivillén con una conferencia sobre *Historia de la escuela rural turolense*.

Se inauguró en el Centro de Arte Contemporáneo Pablo Serrano de Crivillén, la exposición *Aragón y el Arte por la infancia*, una exposición colectiva iniciativa de Save The Children-Aragón, cuyo fin es colaborar con el proyecto “Re-escribamos el futuro”, dirigido a mejorar la educación de los niños en países en conflicto. Varios artistas donaron a la campaña el beneficio obtenido con la venta de su obra, entre otros, José Beulas, Pablo Serrano, Jorge Gay, Eduardo Laborda, Beatriz Allúe...

El taller *Teatro de las palabras*, dirigido por Eugenio Arnau, fue la actividad desarrollada en Esteruel dentro de la Semana Cultural, al igual que el Teatro-circo Capicúa y la actuación de La Libertina con *Los nietos del gaitero*.

Día 7

En Ariño, con marcado acento reivindicativo, recordando la situación que atraviesa la localidad por la crisis minera, se celebró el Repecho Rock, con la actuación de Ixuquera, La pulga coja, Frutas y verduras, A pelo y Miss Diciembre. Más de 250 jóvenes se reunieron en torno a las diversas actuaciones.

Carlos Abad impartió en Gargallo una charla sobre el Che Guevara, prólogo de la inauguración oficial de la Semana Cultural, que en esta ocasión corrió a cargo de Joaquina Dublán, psicóloga clínica, quien también impartió el día 9 un taller, *Lo que nos enseñan en la escuela: cómo funcionamos las personas*.

Una marcha senderista por los alrededores de Esteruel y la continuación de los torneos deportivos fueron las actividades del día.

Día 8

En el Centro de Interpretación del Fuego de Esteruel, la Asociación Cultural Trapalas desarrolló una dinamización titulada *Haciendo amigos del fuego*, dentro de la programación de la Semana cultural de Esteruel. Por la noche, los Amigos del Folclore, grupo andorrano, hizo una ronda jotera y se retomó el tradicional cobro de mantas.

Día 9

Dentro de la Semana Cultural de Esteruel, se desarrolló la tradicional actividad medioambiental consistente en el mantenimiento del Camino del Calvario, con la participación de los vecinos. Los talleres y actividades varias, en este caso de papiroflexia, y los conciertos de Ignacio Alfayé, acordeonista, y Carmelo Valero Planas, cantautor, fueron la programación del día.

Día 10

El taller de Qi Gong, impartido por Carmen Olleta, juegos para niños y una ronda jotera fueron las actividades de este día en Gargallo, en su Semana Cultural.

Con un taller de reciclaje comenzaron en Andorra las actividades de “Comarca Joven”, organizadas por el Servicio Comarcal de Juventud. Los talleres de elaboración de jabones artesanales, abalorios, *graffiti*, *parkour*, educación sexual y *capoeira* se sucedieron a lo largo del mes, junto con varias sesiones de cinefórum.

En Esteruel actuó el grupo de jotas Voces navarras, se merendó pan con vino, aceite y miel y actuó por la noche el grupo de teatro El ligallo da fabla aragonesa.

Día 11

Una marcha senderista por los alrededores de Gargallo permitió a vecinos y veraneantes conocer un poco más el entorno del pueblo.

Ejolve inició con una cena de alforja sus actividades culturales con el fin de proporcionar un mes lleno de actividades tanto a vecinos como a visitantes, conseguido gracias a la colaboración entre las diferentes asociaciones del pueblo: Majalinos, La Chaminera, Carrasca Rock, Ejolve fútbol sala y Amical Mauthausen Aragón.

Estercuel tuvo la concentración de peñas y gaseosada.

Día 12

La conferencia *Las culturas amazónicas*, impartida por Carlos Abad en el salón de actos del Ayuntamiento de Ejolve, fue la propuesta cultural del día.

Día 13

El Ayuntamiento de Ejolve, con la colaboración de la Diputación Provincial de Teruel y el Parque Cultural del Maestrazgo, inauguró la exposición *Masadas de la Tierra Baja*, acompañada de una conferencia a cargo de Ángel Hernández, gerente del Parque Cultural.

Ariño inició sus fiestas patronales.

Comenzó en Crivillén el segundo taller de *graffiti*.

Día 14

Comenzó el programa de visitas guiadas al Parque Minero de la comarca Andorra-Sierra de Arcos (MWINAS), organizado por el Departamento de Cultura y Turismo de la Comarca con la colaboración de la Asociación Cultural Pozo San Juan, dentro del plan de dinamización cul-



Visita guiada al Parque Minero MWINAS. (Foto Julio García-Aráez)

tural para los días 14, 21 y 28 de agosto. Además de las instalaciones del pozo, se pudieron visitar las explotaciones a cielo abierto de Endesa en la Val de Ariño, en el término de Alloza.

Se presentaron en Ejolve dos libros, el de relatos de Aloma Rodríguez *Jóvenes y guapos* y el poemario *Vivir del aire* de Antón Castro.

Día 15

La Virgen de Agosto fue fiesta en muchos pueblos de la comarca. La Asociación Cultural Majalinos, con la colaboración del Ayuntamiento de Ejolve y la Comarca Andorra-Sierra de Arcos invitaron a los vecinos a la iglesia de Santa María la Mayor para asistir a una misa baturra con el Grupo de Jota del Hogar de la Tercera Edad de Andorra. En Andorra, se realizó una procesión, ataviados con traje regional, con presencia de las mayoresas y la banda de música y se repartió el tradicional pan bendito.

Día 16

Claudio Cappello, artista de la Asociación Parque Escultórico Los Barrancos de Alloza, realizó la obra titulada *Choique*, danza que representa los cuatro puntos cardinales entendidos desde la cultura ranquel de la pampa argentina.

Comenzó a la par un curso de iniciación a la escultura en el que participaron más de treinta alumnos de varios pueblos de la comarca, impartido por los artistas de la asociación allocina Manuel Morales y Jaime Lorenz.

Y en Crivillén se iniciaron dos talleres, uno de *graffiti* y otro de terapias energéticas e iniciación al *reiki*.

La fiesta de san Roque también fue celebrada en varias localidades de la comarca con misa, procesión y reparto de pastas y moscatel.

Día 17

Los juegos tradicionales en las eras de Ejulve permitieron a mayores y pequeños compartir habilidades y recuerdos.

En Estercuel comenzaron las actividades del Plan Guay, que se prolongaron toda la quincena.

Alacón y Gargallo tuvieron también festejos dentro de sus fiestas patronales.

Día 18

En el salón de actos del Ayuntamiento de Ejulve se proyectó un documental editado en alta definición sobre el V Carrasca Rock y las jornadas sobre incendios forestales celebradas los días 22 a 25 de julio.

Día 19

El Ayuntamiento de Ejulve y la Asociación Amical de Mauthausen, dentro de las VI Jornadas en memoria de los deportados aragoneses, repasaron los actos de homenaje sucedidos en Aragón a lo largo del año 2010 con motivo del 70 aniversario de la llegada de los deportados españoles a los campos nazis. Para finalizar las jornadas, se descubrió una placa conmemorativa en el Ayuntamiento de Ejulve en

recuerdo de los cinco ejulvinos que acabaron viviendo la pesadilla de los campos de concentración. Juan Manuel Calvo ofreció la conferencia *Agosto de 1940: 70 años de la llegada a los campos nazis* y se proyectó el documental *Cicatrices de piedra*, de Mirella Ruiz.

Día 20

Una fiesta ibicenca con marmita de infusiones y música en Pachá fue la actividad veraniega de Gargallo.

La actuación de Toporsao dentro del ciclo "Música en la calle" animó la noche andorrana.

En Crivillén actuó el grupo rociero Amigos del Sur, dentro del programa de actuaciones Campaña Cultural Comarcal 2010.

Día 21

Comenzaron en Alloza las 24 horas de fútbol sala 2010.

En Gargallo, un concurso de bizcochos dio paso al reparto de premios de los distintos concursos, siendo los más trabajados los florales, engalanamiento de balcones, jardines y rincones. Esta actividad fue el colofón de las organizadas por la asociación Las Calderas.

El programa de visitas guiadas organizadas por el Departamento de Turismo de la Comarca para el verano de 2010, con la colaboración de la Asociación Cultural Pozo San Juan, permitió conocer el parque minero MWINAS, con un espectáculo de danza que utilizó como escenario el castillete minero del Pozo San Juan, actuación que pudo también presenciarse el 28 de agosto.

Se inauguró también la exposición fotográfica *Historia del ferrocarril minero en Andorra*, compuesta por 35 imágenes cedidas por Francisco González Alcalde, que



Cartel de la exposición fotográfica *Historia del ferrocarril minero en Andorra*.

recoge la historia del ferrocarril minero en Andorra desde el año 1953 hasta los primeros 90.

Comenzaron las fiestas en honor a san Bartolomé en Oliete.

En el Monasterio del Olivar de Estercuel se celebró una ceremonia religiosa, las bodas de oro y plata de cinco mercedarios, uno de ellos de Crivillén y otro de Oliete.

Día 26

Comenzaron las fiestas de Crivillén, que se prolongaron hasta el 1 de septiembre, con diversas actividades.

Día 27

Con la actuación de Bolintxe y sus Compintxes se cerró el ciclo “Música en la Calle”, organizado por la Universidad Popular de Andorra y la Asociación Musical Deluxe del Pozo San Juan.

Día 28

El ganador de la Lámpara Minera 2010, Miguel Ortega, máximo galardón



Miguel Ortega, ganador de la Lámpara Minera 2010, actuó en el Pozo San Juan dentro del programa *La mina en solfa*. (Foto Antonio Pérez)

del Festival Internacional del Cante de las Minas de La Unión, actuó en el Pozo San Juan. El cantaor de Los Palacios, nacido en Sevilla en 1975, dio en Andorra su primer concierto tras recibir el galardón, uniendo de nuevo a los dos municipios en torno a la música, al mejor flamenco del país. Miguel pertenece a las compañías de Vicente Amigo y Javier Barón y ha trabajado con Paco Cortés y Miguel Ochando entre otros.

Se celebró el día del andorrano ausente con una actuación musical especial, que reunió a más de cuarenta instrumentos de cuerda.

Día 29

La Cicloturista BTT, organizada por el Servicio de Deportes de la Comarca, partió desde la plaza del Ayuntamiento de Ejlulve, dirección a Fuente Serrano, con dos rutas, una larga de 57 km y otra corta de 30, por senderos y pistas en el entorno de las masías de Ejlulve.

Día 31

La fiesta de Crivillén en honor a San Ramón contó con la presencia de la televisión aragonesa, que retransmitió parte de la procesión del santo, con los participantes ataviados con traje regional.

Comenzó el Festival de Teatro de Andorra con la obra *Habibi*, de la compañía Viridiana.

Día 1

Basta que me escuchen las estrellas fue la obra representada por la compañía Micomicón en el Festival de Teatro de Andorra.

Durante el mes de septiembre, en el patio de Exposiciones de la Casa de Cultura de Andorra, se pudo disfrutar de la exposición *En el umbral*, que recoge 25 años de arte joven; en esta ocasión, obra pictórica. Obras de Pepe Cerdá, Roberto Coromina, Germán Díez, Teo González, Chema Sesé, Pilar Lorte y Eva Armisen, Javi Joven o Martín Godoy compusieron la muestra, programada por el Patronato de Cultura de Andorra, con los premios de las distintas convocatorias del Instituto Aragonés de la Juventud, bajo el patrocinio del Gobierno de Aragón.

Día 2

La compañía Gloria López Producciones puso en escena en el polideportivo de Andorra la obra *La reina de la belleza de Leenane*.

Día 3

Comenzó el encierro indefinido en el Ayuntamiento de Ariño, con objeto de forzar la aprobación del decreto del carbón y presionar para cambiar la normativa europea y el plan previsto de cierre definitivo de las minas en 2014. Sindicalistas, empresarios y alcaldes de la comarca estuvieron juntos en esta acción reivindicativa, en turnos de 48 horas.

De forma coordinada con la acción anterior, se celebró una manifestación por las calles de Andorra bajo el lema "Por un futuro digno para nuestros pueblos". La afluencia masiva de público, 4000 personas, hizo que fuera una de las manifestaciones unitarias más grandes de las celebradas en la localidad.



Manifestación en Andorra bajo el lema "Por un futuro digno para nuestros pueblos". (Fotos JAP)



Animación en torno a la Feria de la Tapa en Andorra. (Fotos JAP)

En la avenida San Jorge de Andorra comenzó la primera Feria de la Tapa, organizada por la Asociación Agroalimentaria del Bajo Martín-Sierra de Arcos y cofinanciada por ADIBAMA con cargo al Programa Leader. Elaboradas con productos de la tierra y con la colaboración de diferentes restaurantes con productores agroalimentarios de nuestro entorno, cumplió la finalidad de divulgar el patrimonio gastronómico, auténtico recurso cultural y turístico para nuestras comarcas. Incluyó charlas, conferencias, catas de productos, etc.

La compañía Alikindoi Producciones, con su obra *Confidencias muy íntimas*, cerró el Festival de Teatro Andorra 2010.

Día 4

Naturalezas Cercanas, de Ángeles Felices, fue la exposición que se inauguró en el Centro de Arte Contemporáneo Pablo Serrano de Crivillén, la cuarta de la programación veraniega y que cerró

el ciclo. Un conjunto de obras de pequeño formato entre las que predominaban las acuarelas se complementaba con una muestra del anterior paso de la artista por el mundo del cómic. Las exposiciones se englobaron dentro del programa de dinamización de museos de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos con la colaboración del Ayuntamiento de Crivillén, de la Dirección General de Cultura del Gobierno de Aragón y de los artistas de las exposiciones individuales, que han establecido de esta forma un vínculo muy especial con el Centro de Arte Contemporáneo Pablo Serrano de Crivillén.

El acto estuvo amenizado por el grupo de jazz Magic Circus, agrupación integrada por el catalán Jordi Alcázar, el argentino Edgar Rodríguez y el uruguayo Marcelo Lema, y finalizó con un vino español.

Actuación de los grupos de música de Andorra dentro del programa de prefiestas:



1. Ángeles Felices con dos obras de su exposición *Naturalezas Cercanas*. 2. El grupo de jazz Magic Circus (Jordi Alcázar, Edgar Rodríguez y Marcelo Lema) amenizó la actividad. (Fotos JAP)



Actuación de Toporsao en Andorra. (Fotos JAP)

Toporsao, Amenazha, Bolintxe y sus Compintxes.

En la ermita del Pilar de Andorra, en las vísperas de las fiestas patronales de San Marcario, las autoridades que representaban a los organismos implicados en las tres fases de restauración de este edificio, declarado Bien de Interés Cultural, pudieron conocer el resultado de la restauración. El párroco, Pablo Aragüés, el arquitecto Joaquín Soro, Jesús Lorenz como representante de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, el alcalde Luis Ángel Romero y la subdelegada del gobierno en Teruel M.^a Victoria Álvarez explicaron la intervención en la restauración de las entidades a las que representaban. A continuación el arzobispo de Zaragoza presidió la celebración de la eucaristía, que acompañó la rondalla del Cachirulo.

Yolanda Casaus, diputada en el Congreso, se acercó al encierro del Ayuntamiento de Ariño para conocer las inquietudes de los agentes sociales.

Día 5

Segunda edición de “Puerta de los vientos”, muestra de poesía realizada en Andorra con el objetivo de seguir abriendo puertas al público para que pueda disfrutar de la poesía. Un trabajo colectivo, que presenta la poesía desde las mismas raíces de la creatividad literaria bajo diferentes formatos interpretativos. En esta ocasión, además, se rindió homenaje a José Saramago. La exposición *Poesía visual y videopoemas* en Laroom Café, un recital poético-musical en la ermita del Pilar, la exposición *Poesía visual con picoteo* y el concierto *Experimentos in da notte*, en la plaza del *Pigalle*, mantuvieron durante todo el día esta muestra poética.

En *Heraldo de Aragón* una entrevista a José Iranzo el *Pastor de Andorra* permitió recordar la vitalidad de José a sus 94 años.

Dentro de las fiestas de Andorra, la carrera pedestre congregó a mucha gente, entre público y participantes.

Día 6

En la Casa de Cultura de Andorra, se presentó la *Revista de Andorra* número 9.



1. Presentación de la *Revista de Andorra* número 9. 2. La actuación del grupo Night Traveller Quartet puso el broche musical al acto. (Fotos Rosa Pérez)

Tras las palabras del alcalde, Luis Ángel Romero, agradeciendo al CELAN el trabajo intenso que realiza durante todo el año y comentando las nuevas actividades conjuntas, Fernando Aínsa Amigues, escritor y miembro del Consejo de Redacción de la *Revista de Andorra*, presentó los distintos artículos y los fue valorando.

La actuación del grupo de jazz Night Traveller Quartet puso el broche musical al acto.

Un año más se celebró en Andorra el Miner Festival. En su séptima edición los sonidos de música electrónica concentraron a los jóvenes en la carpa de fiestas.

El secretario general de UGT en Aragón, Julián Lóriz, se personó en el Ayuntamiento de Ariño, transmitiendo la preocupación de su sindicato.

Se reunió la Mesa de la Minería, presidida por los consejeros de Economía, Hacienda y Empleo –el andorrano Alberto Larraz– y de Industria, Comercio y Turismo –Arturo Aliaga– y compuesta, además de por el ejecutivo aragonés, por DPT, CREA, CEPYME y los sindicatos UGT y CC. OO. En ella se aprobaron diversos proyectos para el Plan de la Minería que termina en 2012, promovidos entre otros por los Ayuntamientos de Alloza, Andorra y Ariño, además de otros proyectos empresariales.

Estercuel celebró sus fiestas patronales.

Día 7

Comenzaron las fiestas de Andorra con el tradicional pregón, en este caso leído por el andorrano Fernando Guarido Villa. Posteriormente, el desfile de carrozas fue muy aplaudido por el público, destacando como en otras ocasiones el trabajo realizado por ADIPA.



Banda de música y desfile de carrozas en las Fiestas de Andorra. (Fotos Antonio Pérez)



Inauguración de la exposición fotográfica IX Certamen Internacional de Fotografía "Villa de Andorra". (Fotos Rosa Pérez)



En la Sala de la Estación de Andorra, se inauguró la exposición fotográfica correspondiente al IX Certamen Internacional de Fotografía "Villa de Andorra".

Tras la lectura del acta del jurado, las autoridades locales y comarcales entregaron los premios, correspondiendo el primero a Jaume Badia i Bafalluy, por su obra *Pesca Artesana en el río*. El primer accésit fue para Miquel Planells Savrina, por su obra *Circus*; el segundo accésit, para Fernando Flores Huecas, por su obra *Secret cities*, y el finalista fue Manuel Navarro Forcada, por su obra *Apublicidad*.

El coordinador general de IU en Aragón, Adolfo Barrena, y el alcalde de Teruel, Miguel Ferrer, fueron en este día algunos de los que se acercaron a conocer de primera mano la problemática de la cuenca minera, con los encerrados en Ariño.

Día 8

Dentro del programa de fiestas de Andorra, el grupo b vocal interpretó la obra *Vocalitessen*.

El consejero aragonés de Industria, Arturo Aliaga, visitó Ariño y explicó los planes de su departamento respecto a la problemática de la minería.

Día 9

La procesión de San Macario fue el acto central de las fiestas de Andorra. Los danzantes y las gitanillas acompañaron la procesión con sus bailes hasta la iglesia, donde se celebró la santa misa.



Procesión de San Macario en Andorra. (Foto Antonio Pérez)

La Banda Municipal de Música de Andorra dio un concierto, *Pasodobles*, en el polideportivo.

Una delegación de 70 mineros de Mequinenza acudió a Ariño en solidaridad con la problemática de las cuencas mineras turo-lenses, acompañando a su alcaldesa Magda Godía, que se incorporó al encierro.

Día 10

El eurodiputado Willy Meyer visitó a los encerrados en Ariño, acompañado de dirigentes aragoneses. La cuenca de Mequinenza se sumó a la protesta.

Día 11

El Cachirulo José Iranzo de Andorra celebró su fiesta con misa, ronda por las calles del pueblo, comida y actuación en su local.



Ronda del Cachirulo José Iranzo. (Fotos Antonio Pérez)

Actuación de Toporsao en Oliete dentro del programa de actuaciones Campaña Cultural Comarcal 2010.

En Ejulve se celebró el Bautizo de la Virgen con la tradicional recogida de melocotones lanzados desde el balcón del Ayuntamiento.

Día 12

Y dentro de la misma campaña comarcal, Oliete recibió al grupo rociero Amigos del Sur.

Día 13

Los escolares de Ariño estuvieron presentes en el relevo del encierro en el Ayuntamiento de Ariño.

Día 14

El Grupo Laudístico de la Escuela de Música de Andorra ofreció un concierto en Oliete, dentro de las fiestas patronales de la localidad.

Alloza también tuvo sus festividades en este mes de septiembre, tras las cosechas.

Día 19

En Andorra se realizó el XXVII Encuentro Provincial de Bandas de Música, organizado por la Diputación Provincial de Teruel con la colaboración del Ayuntamiento de Andorra. Contó con la presencia de 200 músicos pertenecientes a las bandas de Calamocha, Linares de Mora y Mas de las Matas, además de la anfitriona. Tras la recepción de delegaciones y autoridades en el polideportivo, se hizo un pasacalle con participación de las cuatro bandas por el recorrido: polideportivo, calle Rosal, Fuentecilla, La Fuente, Plaza del Regallo, Dos de Mayo, avenida San Jorge y avenida Deportiva. En el polideportivo, al



Cartel del XXVII Encuentro Provincial de Bandas de Música celebrado en Andorra.

terminar el pasacalle, se realizó el concierto y posteriormente la cena.

Día 20

Comenzó en el CEA Ítaca, el curso *Iniciación a la agricultura ecológica*, primera de las acciones formativas y divulgativas relacionadas con una agricultura de calidad respetuosa con la salud ambiental y humana.

Se celebró en la Casa de Cultura de Andorra el Día Mundial del Alzheimer con la charla *Manejo del Alzheimer*, a cargo del Doctor Oliván, neurólogo del Hospital de Alcañiz.

Días 22 y 23

Huelga en la minería del carbón. Se hicieron cortes de carreteras como medida reivindicativa por un futuro para las zonas mineras, junto con el encierro y diversas movilizaciones en la Comarca Andorra-Sierra de Arcos.

Día 23

En el frontón de la Tía Chula de Oliete, coincidiendo con el equinoccio de septiembre, los rayos solares entraron por una de las aberturas, como siempre.

Y en Ariño, en la segunda jornada de huelga general convocada por la minería, se realizó una concentración coincidiendo con el undécimo relevo en el encierro mantenido por los mineros en el consistorio.

Día 24

La charla *Alimentos ecológicos: más cerca que nunca. Beneficiosos para la salud y el medioambiente* en el salón de actos del CEA Ítaca fue la actividad complementaria de la muestra local agroecológica.

Día 25

Se realizó en Andorra un mercado agroecológico organizado por el CEA



Cartel del mercado agroecológico.



Concentración en la Plaza del Regallo el día de la huelga general. (Fotos JAP)

Ítaca, el Comité Aragonés de Agricultura Ecológica, CERAI, UAGA y los grupos Leader de las comarcas Bajo Martín-Andorra-Sierra de Arcos y Bajo Aragón. En la avenida de San Jorge se pudieron comprar distintos productos y conocer la variedad ecológica de los productores aragoneses.

Día 26

La marcha senderista por Ejulve acogió a quinientos senderistas, que realizaron una de las dos rutas (13 y 22 kilómetros). Tras pasar por Fuente Serrana,

Collado de la Cruz, Cerro del Budo y Masía de Burriel, tuvo lugar el primer avituallamiento. En la Loma de las Navas estaba el segundo. La ruta larga se estiró por el Molino bajo y el Molino alto y terminó en el pueblo, con la tradicional comida conjunta en el pabellón.

Día 29

Terminó el encierro de 27 días en Ariño, conseguido el objetivo buscado, la aprobación del Real Decreto del Carbón, con el agradecimiento al pueblo de Ariño, que apoyó durante todo este tiempo a los encerrados, 23 relevos y 52 voluntarios.

Andorra apoyó masivamente la huelga y la movilización contra la reforma laboral convocada por los sindicatos.

En Alacón se reinauguró la ermita de San Miguel, remozada y pintada. La fiesta de San Miguel con el tradicional rezo de las auroras y la llegada a la ermita en procesión se celebró este año especialmente tras la restauración.



Día 1

Se inauguró en la Casa de Cultura de Andorra la exposición fotográfica sobre los refugiados saharauis, organizada por ASAPS y la Delegación Saharaui para Aragón. 30 fotografías mostraron el día a día en los campamentos de refugiados saharauis y los textos reflejaron el pensamiento del pueblo saharauí y sus ansias de libertad y de que se lleve a cabo el proceso de autodeterminación. A la vez se quería llamar la atención para difundir el progra-



Cartel de la exposición fotográfica sobre los refugiados saharauis.

ma Vacaciones en Paz, un programa de ayuda humanitaria y de sensibilización política y social con una buena implantación en la comarca Andorra-Sierra de Arcos, con acogida de niños saharauis durante los meses de julio y agosto.

Se aprobó el Real Decreto que autoriza la concesión hasta diciembre de 2014 de compensaciones a las compañías eléctricas que utilizan carbón autóctono, tras haber recibido el visto bueno de la Comunidad Europea.

Día 9

Se desarrolló la IV Cicloturista de montaña con 42 kilómetros de pistas y senderos por Ejulve, Gargallo y La Zoma. Organizada por el club ciclista Somontano Turolense, con participación de 43 ciclistas, el alcorisano David Gasión fue el ganador, el que se llevó el jamón del triunfo.

Día 12

La fiesta de la Virgen del Pilar fue especialmente celebrada, en esta ocasión con agua, por la Casa de Andorra "Antonio Alquézar" en Zaragoza, asistiendo a la ofrenda de flores. El servicio de estancias diurnas de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, en la Residencia La Solana, de Ariño, y Los Jardines, de Andorra, celebró el Día del Pilar, coincidiendo con la ofrenda de flores, con la participación del grupo de jotas del Hogar de la Tercera Edad de Andorra, que se desplazó a ambas residencias.

Día 13

Comenzaron las actividades para conocer el entorno natural, participando en diversos talleres, organizados por el Departamento de Cultura y Turismo de la Comarca y desarrollados en el Humedal Corta Alloza por una empresa especializada en educación medioambiental. Trescientos escolares del CRA Somontano Bajo Aragón, del Colegio Gloria Fuertes y del IES Pablo Serrano de Andorra participaron en las actividades.

Día 14

Se iniciaron los talleres para escolares en el Espacio de Interpretación Humedal de la Corta Alloza, lugar de restauración ecológica en zonas mineras, con el fin de conocer la flora y fauna en este Año Internacional de la Biodiversidad.

El Comité Comarcal para el Desarrollo Rural de Andorra-Sierra de Arcos dio el visto bueno al plan de zona, en el que se incluyeron actividades económicas y de generación de empleo como la urbanización de la planta de biomasa de Ejulve, naves agrícolas en Andorra, Alacón, Alloza, Oliete y Ejulve y plan de formación en el CEA Ítaca. Las infraestructuras y equipamientos básicos, como apoyo al uso de energías reno-

vables, instalación de placas fotovoltaicas en distintos municipios o geotermia para el centro social de Estercuel, fueron los proyectos aprobados para el segundo bloque; los servicios y bienestar social, entre los que se incluyeron la ampliación de la residencia de ADIPA, el equipamiento de las guarderías de Alloza y Ariño o el espacio joven Andorra-Sierra de Arcos, constituyeron el tercer bloque y, por último, el de medioambiente, en el que se incluyeron el observatorio de avifauna entre Crivillén y Gargallo, recuperaciones ambientales en el Molino bajo de Gargallo, el barranco de La Muela entre Alacón y Oliete, la recuperación ambiental del Río Ecuriza...; trabajos forestales y puntos de agua en el monte completaron el plan de zona.

Día 15

Comenzaron en Andorra las Jornadas micológicas, con el especialista Francisco Serrano.

Día 16

La visita a la Corta Alloza, Espacio de Interpretación “Restauración ecológica de zonas mineras” fue la actividad desarrollada en las II Jornadas sobre Patrimonio Natural y Territorio, *Un paseo por la biodiversidad*, organizadas con el objetivo de promover el conocimiento del medio natural, cultural y humano de nuestra provincia. En esta edición hubo una primera actividad que permitió conocer una porción del Matarraña que transcurre entre Peñarroya de Tastavins, Valderrobres y La Fresneda. En el humedal de la Corta Alloza se realizó un taller interpretativo sobre flora y fauna.

Comenzó en Andorra la XII Edición del ciclo Teatro para Todos, organizado por el Patronato de Cultura y Turismo, con la Compañía Habana Teatro y su obra *Ay te-queté*, una muestra de ritmos y sonidos.

En Alloza se celebró la II Concentración Hípica organizada por el Ayuntamiento y la Asociación Hípica San Blas. Los participantes, llegados de Crivillén, Estercuel, Oliete y Castelserás, fueron recibidos con el tradicional almuerzo de huevos con chorizo; tras realizar una ruta paisajística por el término y comer, se celebraron concursos de destreza y campeonato de *horseball*.

Día 17

Los profesionales italianos, turcos y alemanes del Proyecto Europeo Comenius participaron en el trabajo sobre aulas multisensoriales, siendo el Centro Gloria Fuertes el anfitrión en esta ocasión.

Día 18

Se presentó el programa formativo para jóvenes “En verde” en el CEA Ítaca. Fueron talleres desarrollados hasta el mes de diciembre como apoyo al turismo rural, conocimiento del medio y los trabajos forestales e introducción a la instalación de calderas de biomasa.

Día 19

La Peña El Cachirulo José Iranzo de Andorra inauguró sus jornadas culturales. Un curso de gastronomía, una charla-coloquio sobre la indumentaria en el Bajo Aragón, un taller de danzas y bailes tradicionales y un concurso de mantones, mantillas y pañuelos, fueron algunas de las actividades que se llevaron a cabo.

Día 20

La comunidad educativa del Colegio de Educación Especial Gloria Fuertes de Andorra celebró la consecución del premio Marta Mata de 2009, con participación de familias, alumnado y profesorado y la presencia de María Victoria Broto, consejera de Educación, Cultura y Deporte y

el alcalde de Andorra, Luis Ángel Romero. También se inauguraron las instalaciones y el equipamiento del Taller de Habilidades Domésticas y se dieron a conocer las nuevas propuestas de trabajo del centro.

Después, la consejera firmó en el libro de honor del Ayuntamiento y recibió una reproducción del Monumento al labrador y al minero. Tomó nota de las solicitudes de colaboración y financiación de algunos de los proyectos educativos del municipio y agradeció la acogida recibida.

Día 22

Se celebró en Ariño el Primer Congreso Iberoamericano sobre geología, minería, patrimonio y termalismo, organizado por el Ayuntamiento de Ariño, la Sociedad ibérica de geología y minería ambiental para el desarrollo y el ordenamiento del territorio, la Sociedad española para la defensa del patrimonio geológico y minero y la Federación de Sociedades iberoamericanas para la defensa del patrimonio geológico y minero, con la colaboración de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, el Parque Cultural del Río Martín, la Universitat Politècnica de Catalunya y la Universidad de Zaragoza. Abrió el congreso Javier Velasco, consejero de Presidencia de la DGA. La ponencia inaugural, a cargo de Josep María Matá Perelló, presidente honorario de la sociedad (SEDPGYM) versó sobre procesos geológicos, carbón y cambio climático, aunque el grueso del congreso se centró en la actividad termal, presentando distintas experiencias relacionadas. Se visitó la sima de San Pedro en Oliete, el museo minero, las huellas de dinosaurio, el manantial y la estación termal “Los Baños” de Ariño y hubo una cata de aguas asesorada por Fernando Pedrazuela, ingeniero de minas.

Ordina Glups fue la obra que la compañía Caleidoscopio puso en escena en la pro-

gramación Teatro para todos organizado por CulTurAndorra y la Red Aragonesa de Espacios Escénicos. La relación de las personas con el agua fue la temática llevada al teatro por la compañía.

Día 23

En Estercuel se celebró el Día de las Bibliotecas, organizado por la Red de Bibliotecas de la comarca Andorra-Sierra de Arcos.



Actividad de animación en el Día de las Bibliotecas, celebrado en Estercuel. (Fotos Julio García-Arárez)

Una actuación de la compañía de Teatro Arbolé representando *Caperucita Roja*, merienda, un taller de caligrafía hebrea impartido por miembros de Sefarad Aragón, la actuación de Joaquín Carbonell homenajeando a José Antonio Labordeta y el recital de poesía de Ángel Petisme fueron las actividades organizadas para el evento, además de la exposición *El mundo mágico de Edgar Allan Poe* y marcapáginas sobre Julio Verne, realizadas por alumnado de la comarca.

En Andorra, la compañía Teatro Paraíso trajo la obra *Kri, Kra, Kro*, con un soporte audiovisual que sorprendió al público.

La Asociación de Madres y Padres Manuel Lorente Aguado, del IES Pablo Serrano de Andorra, organizó un maratón fotográfico en Andorra. 450 fotografías correspondientes a los distintos temas marcados fueron entregadas al término del mismo.

Día 24

Una conferencia sobre las posibilidades de las aguas termales de Ariño cerró el I Congreso Iberoamericano sobre Geología, con participación de más de cincuenta expertos de distintos países. La ponencia de Fernando Pedrazuela, ingeniero de minas de la Junta de Castilla-León, sirvió para informar sobre los posibles usos, más allá de lo mineromedicinal, de las aguas en productos terapéuticos y cosméticos.

Día 25

La exposición de viejos discos *Los vinilos de Radio Moncayo*, desde los 60 a los 90, realizada en colaboración con el Ayuntamiento de Borja y la Dirección General de Cultura de la DGA, fue la antesala del Easy Pop Weekend, en la Sala de la Estación.

Día 28

Dentro del programa “Los Derechos Humanos desde el punto de vista de las mujeres. La Mujer Indígena”, Flora Giménez, guatemalteca, impartió una conferencia con el mismo título en el Centro Ítaca y se inauguró una exposición fotográfica con instantáneas de Natalia Iranzo y Javier López de Uralde, cooperantes internacionales. Flora se refirió a la triple discriminación a la que tienen que enfrentarse muchas mujeres en su país, por indígenas, mujeres y pobres y la importancia

de las organizaciones de mujeres que trabajan por erradicar esa lacra.

Día 29

Como prólogo del Homenaje a Eloy Fernández Clemente y su nombramiento como Hijo Predilecto de Andorra, se desarrolló el encuentro de Eloy Fernández Clemente con estudiantes en el IES Pablo Serrano de Andorra, acompañado del también andorrano e hijo predilecto Ángel Alcalá. Tras la presentación de la trayectoria profesional de ambos, a preguntas del alumnado hablaron de su vida cotidiana y sus múltiples facetas: intelectual, profesor, investigador, periodista... El por qué y para qué estudiar y los valores de la educación y cómo se ve desde fuera Andorra y su comarca fueron otros de los temas tratados.

Por la tarde, en el salón de actos de la Casa de Cultura, Javier Alquézar inició la presentación de Eloy Fernández recordando la satisfacción del CELAN por su nombramiento y sobre todo por poder contar con él como socio honorario desde la fundación del Centro de Estudios, hace diez años; por tenerlo incondicionalmente colaborando, ayudando, allanando el camino en los proyectos emprendidos y animando a emprender nuevos.

Luis Ángel Romero, alcalde de Andorra, saludó a la familia, compañeros y amigos de Eloy y a los hijos predilectos también presentes en la sala: José Iranzo y Ángel Alcalá. Recordó cómo con este homenaje se pagaba “la deuda que teníamos con Eloy por el compromiso con su pueblo, la cultura y la sociedad”. Agradeció su cooperación a los miembros de la mesa, representantes de la Comarca, DPT y CELAN, al Patronato de Cultura y a las personas colaboradoras con los actos y deseó a los asistentes que pasaran un extraordinario fin de semana: “Como buena persona que eres, te deseamos que sigas queriendo a tu pueblo tanto como lo has hecho”.



Pedro Villanueva, Eloy Fernández Clemente y Ángel Alcalá en el encuentro con los estudiantes del IES Pablo Serrano. (Foto JAP). Homenaje a Eloy Fernández Clemente. Presentación de los libros, la exposición y tertulia de amigos. (Fotos Roberto Morote y Julio García-Aráez)

El presidente de la Comarca, Ángel Calzada, y la vicepresidenta de la Diputación Provincial de Teruel, Julia Vicente, aplaudieron en su intervención la decisión de la Corporación municipal andorrana: “Por cuanto tiene unas motivaciones, unas señas de identidad bien claras y fundamentadas: nace del agradecimiento profundo de un pueblo y sus gentes hacia quien ha mostrado con orgullo su condición de andorrano; hacia quien con su prestigio indiscutible como historiador y catedrático y su extraordinaria labor docente y cultural nos ha demostrado cuál es el camino a seguir para todos los que queremos el progreso no solo de Andorra y de nuestra provincia, sino del conjunto de Aragón”.

Se presentó la exposición, maquetada por Roberto Morote, *Los tres primeros años de democracia (1976-1978) en Aragón a través de Andalán y la mirada fotográfica de Julio Sánchez Millán*, realizada con fotografías tomadas por Julio y Alberto Sánchez Millán cuando actuaban como fotógrafos de la revista fundada y dirigida por Eloy Fernández Clemente.

Paco Boisset, editor de *Andalán n.º 1. Edición facsímil*, realizada para la ocasión, definió *Andalán* como un periódico aragonés, no sectario, que reunió pensamiento en ebullición y como una plataforma donde se crearon nuevos y buenos periodistas y explicó la portada, atractiva y actual, con ese toque surrealista siempre presente. Despidió su intervención como representante de los lectores de *Andalán*, dando las gracias a Eloy y los que pusieron en marcha ese proyecto.

Vicente Martínez Tejero presentó el cuaderno comarcano *Eloy Fernández Clemente. Aragón de todas formas*, redactado por Josefina Lerma y Javier Alquézar. Definió a Eloy como quien mejor conoce nuestro país, trabaja con él y reúne en torno a sí mucha gente similar. Destacó, siguiendo el cuaderno, su actividad mental, lo que ha hecho (profesor, periodista, historiador,

hombre público), lo que piensa y lo que ha escrito, la antología de textos como muestra de su producción, resaltando el valor pedagógico de su obra.

Montserrat Martínez, directora del Instituto de Estudios Turoleses, presentó *De la Ilustración a la Batalla de Teruel*, textos de Eloy Fernández Clemente sobre historia de la provincia de Teruel, seleccionados por Josefina Lerma, puntos neurálgicos del estudio de nuestra realidad provincial, una toma de conciencia del territorio, un entremés para sumergirse en la lectura de su obra completa: “La persona y la obra de Eloy dignifica a nuestra villa, nuestra provincia y al Instituto de Estudios Turoleses”.

Ángel Alcalá presentó el tercer libro, *Eloy Fernández Clemente. El tiempo y la historia*, una suma de colaboraciones de varios autores bajo la coordinación de Pedro Rújula. Lo definió como un retrato poliédrico, hecho por un buen equipo, 18 estudios sobre Eloy Fernández Clemente, un repaso a la Historia de España y Aragón a través del privilegiado prisma de la personalidad de Eloy.

Y tras la presentación de estas cuatro publicaciones —el mejor homenaje para alguien que ha estado entre libros buena parte de su vida, impresas en Gráficas Sansueña—, se pasó a la mesa redonda, dirigida por Antón Castro. José Luis Melero destacó su voluntad continua de aprender, su generosidad con el tiempo, los compañeros y la capacidad de gestión, de concitar intereses, voluntades y de iniciar y llevar a cabo múltiples proyectos. Recalcó su pasión y lucha por la libertad y lo definió como un hombre bueno, un corazón noble y generoso, amigo de sus amigos y siempre cercano a sus alumnos, entre los que manifestó encontrarse. Carlos Forcadell Álvarez habló del “barullo creador” de Eloy y lo situó en una época en la que todo se hacía por primera vez; destacó de Eloy haber sabido impulsar trabajos y su

habilidad para trazar los mapas de los distintos temas, estableciendo un programa de trabajo original y novedoso y agendas culturales para décadas siguientes, seleccionando personas que conocía para llevarlas a cabo.

Gonzalo Borrás, resaltó de Eloy haber sido la persona que ha puesto los fundamentos para que Aragón sea reconocido científicamente, ejemplificando en la *Gran Enciclopedia Aragonesa* de 1980, un instrumento de trabajo y de reconocimiento de nosotros mismos. Antón terminó la tertulia de amigos con las palabras de Guillermo Fátas parafraseando a Costa: “¡Qué trabajo ha hecho usted, querido Eloy!”

Autobuses Andorra, Reciclajes Bielsa e Ideas fueron galardonados por la Asociación Empresarial Andorra-Sierra de Arcos y Bajo Martín en la gala de entrega de premios celebrada en la Venta de la Pintada. José Miguel Espada, delegado territorial del Gobierno de Aragón en Teruel; Juan Carlos Trillo, director general de Comercio y Artesanía; y Antonio Arrufat, presidente de la Diputación de Teruel, participaron en la charla coloquio, junto con otras autoridades que también se acercaron a esta tercera edición. Se recordó a Honorio Sancho y Saturnino Bielsa.

Día 30

El encuentro para jóvenes de la comarca Andorra-Sierra de Arcos “Conéctate” cubrió su objetivo de presentar la idea de ser un foro de comunicación y participación de los jóvenes con la institución comarcal. Participación juvenil y asociacionismo fue el tema de la mesa redonda. Experiencias asociativas locales, artísticas, musicales como Carrasca Rock, Repecho Rock, Moode o Toporsao y talleres diversos para expresar de forma participativa las necesidades y propuestas de los jóvenes fueron las actividades del encuentro.

Se nombró a Eloy Fernández Clemente Hijo Predilecto de Andorra en el nuevo salón de actos de la Casa de Cultura de Andorra. Inició la intervención el alcalde Luis Ángel Romero, quien expresó: “El pueblo de Andorra salda una deuda pendiente: reconocerte tu trayectoria profesional y el compromiso con tu pueblo”. Nombró *Andalán* como lugar donde destacados aragoneses ayudaron a traer la democracia que alumbraba, recordando especialmente a José Antonio Labordeta y dando las gracias a su mujer por acercarse hasta Andorra.

La secretaria del Ayuntamiento leyó el acuerdo adoptado en pleno por unanimidad aprobando el nombramiento de Hijo Predilecto.



Nombramiento de Eloy Fernández Clemente como Hijo Predilecto de Andorra. (Fotos Roberto Morote)

Beatriz Blasco Ginés, instructora del expediente, fue desgranando la biografía y la trayectoria académica, profesional y personal de Eloy, citando sus obras y termino leyendo un párrafo escrito por Eloy en la *Revista de Andorra* número 1, donde definía su vinculación con Andorra.

El alcalde hizo entrega de la banda y el diploma acreditativo de Hijo Predilecto a don Eloy Fernández Clemente, tras lo que el homenajeadó dirigió unas palabras al público en las que se refirió al Ayuntamiento y a los amigos presentes en la sala y dijo: “Este nombramiento simboliza lo más hondo y sentido, que en tu pueblo natal te quieran y se sientan orgullosos de ti” y se refirió a este hecho como “lazos que atáis ahora muy fuerte”. Agradeció al CELAN, al IES, a quienes trabajan día a día por la cultura en Andorra citando a muchos de ellos, a los colaboradores en la edición de los libros –“El mejor regalo para mí, lo sabíais bien.”– y se refirió a los amigos como “quienes sustentan nuestra vida”.

Nombró a su amigo José Antonio Laborde como la figura más importante de la cultura aragonesa y un gran aplauso interrumpió sus palabras. Terminó su intervención con estas palabras: “Celebro cómo y cuánto estos actos me han unido a paisajes, paisanos, a este pequeño país”.

Eloy firmó en el Libro de Honor del Ayuntamiento de Andorra y, como colofón, la Coral Luis Nozal interpretó un concierto que terminó con el “Somos” de José Antonio Laborde, un momento entrañable y emocionante, compartido por todos los asistentes al acto.

En Ariño se pudo disfrutar del concierto *El asunto tornasón*, organizado por Repecho Rock, proyecto de Fran Sierra, un cantautor con incursión en los terrenos del *blues*, *soul*, *rock*, *bossa nova*...

Día 31

Se celebró la VII Media Maratón Popular Comarca Andorra-Sierra de Arcos organizada por Deportes de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, el Club de Atletismo del Polideportivo de Andorra Zancadas y la Federación Aragonesa de Atletismo. 270 atletas recorrieron los 21 kilómetros marcados por la organización. Mohammed Said *el Wardi* fue el ganador, con un tiempo de 1 hora, 8 minutos y 45 segundos, bajando en nueve segundos la marca de la prueba.



Celebración de la VII Media Maratón Popular Comarca Andorra-Sierra de Arcos.

NOVIEMBRE

Día 3

Endesa, Iberdrola, Gas Natural y Fenosa, las grandes compañías eléctricas, solicitaron el mantenimiento de la suspensión de compra de carbón nacional, lo que supuso un nuevo parón en la actividad minera de la comarca Andorra-Sierra de Arcos. A raíz de esta postura de las compañías eléctricas, los políticos arago-

neses y agentes sociales mantuvieron diversas reuniones analizando los distintos puntos de vista y las posibles decisiones a tomar.

Día 5

Se inició en Andorra el Easy Pop Weekend, con un cóctel psicodélico, participación de DJ, Foxes, Universal Circus, Bye Bye Bicycle e Idealipsticks. Este consolidado festival, iniciado en 2002, mantiene así las convocatorias con la idea de traer artistas descubiertos en pequeñas salas y *fanzones* escritos por gente con criterio.

Día 6

El Easy Pop Weekend, al igual que en otras ediciones, acompañó los conciertos con la presentación en la Casa de Cultura, de un libro de temática musical, en esta ocasión fue Federico Montalbán el encargado de este encuentro con el autor presentando su libro *Cuentos Pop*, de editorial Morsa, editado en diciembre de 2009. 26 cuentos con 29 canciones de Los Planetas, Pulp, Surfín, Bichos, Pet Shop Boys y Lou Reed, una banda sonora construida por Jose María Casanovas. Música, literatura e ilustración, tres en uno.

Tras la presentación se pudo disfrutar de la música en acústico del cantante inglés Ally Kerr.

Los conciertos de Marcus Doo & Secret Family, The Loves, Odio París y Tamborines junto con sesiones de DJ, completaron esta exitosa edición.

Se celebró en Andorra el XII Campeonato Autonómico de *cross* para personas con discapacidad intelectual, Memorial Juan Vaqué, organizado por ATADI, ADIPA, FADDI y FEAPS Aragón. Tras las carreras, en las que participaron doscientas personas, una comida de hermandad reunió a

deportistas, entrenadores, familiares y voluntarios.

La tercera Feria de Novilladas “Villa de Andorra”, organizada por TauroAndorra, entregó sus tradicionales premios.

Día 8

Se instaló en la Casa de Cultura de Andorra la exposición *Los iberos en el Bajo Aragón*.

Día 11

Con motivo del 25 aniversario de la muerte de Pablo Serrano, el artista más universal de nuestra comarca y uno de los turolenses más ilustres, la Comarca Andorra-Sierra de Arcos y el Ayuntamiento de Crivillén organizaron un variado programa de actividades para recordar a este creador infatigable, de una manera sencilla pero extraordinariamente merecida y sincera. Coincidiendo con la festividad de San Martín, se presentó en el salón de plenos del Ayuntamiento de Crivillén el sello conmemorativo de la figura de Pablo Serrano a cargo de Alejandro Abadía, presidente de la Comisión de Historia Postal (Federación aragonesa).

Tras una comida popular, por la tarde, en el Centro de Arte Contemporáneo de Crivillén, se inauguraron dos exposiciones con las que se homenajeaba al artista: la del escultor turolense Florencio de Pedro *DEPEDRO. Obra Contemporánea*, esculturas y grabados, y la de Javier Alquézar *Pablo Serrano, el hombre y el espacio*, cedida por el IES Pablo Serrano de Zaragoza.

Tras la inauguración, se pudo disfrutar del concierto del *Ensemble* de la Escuela de Música de Andorra.

El Boletín Oficial de Aragón publicó el decreto por el que se creó el Inventario de



1. Cartel anunciador del 25 aniversario de la muerte de Pablo Serrano. 2. Florencio de Pedro presentó en Crivillén *DEPEDRO. Obra Contemporánea*. (Foto JAP)

Humedales Singulares de Aragón y su régimen de protección, un registro público de carácter administrativo en el que se identifican los humedales aragoneses de mayor importancia para su conservación. En el apartado de humedales artificiales o modificados, sección de estanques artificiales de interés ecológico, aparece el Humedal de Corta Alloza, único, junto con la Estanca de Alcañiz, de esta categoría en la provincia de Teruel.

Día 12

Una nueva edición de Lakerter, II Feria Ibera en Andorra, permitió disfrutar del mercado, concursos gastronómicos, toros de fuego, jinetes, cabezudos, encuentro de grupos de recreación histórica y desfiles, escenificaciones, cuentacuentos, talleres artesanales y tiro con arco.

En la Casa de Cultura, la conferencia *Entre sedetanos y ausetanos; los iberos en las tierras de Andorra y Sierra de Arcos*, impartida por Miguel Beltrán Lloris, director del Museo de Zaragoza y miembro del Comité Científico de la Ruta Iberos en el Bajo Aragón, permitió conocer los yacimientos

existentes en nuestra comarca y las características de los mismos: El Cabo en Andorra, El Palomar y San Pedro en Oliete y El Castelillo de Alloza.

Tras la conferencia, se entregaron los premios gastronómicos: El rincón, de Albalate, Parada 33 y La Ánfora, de Andorra, fueron los galardonados.

Numerosas autoridades visitaron la feria, por ejemplo, José Angel Biel o Antonio Arrufat.

La representación de una leyenda ibera, *La noche de Astarté* reunió a 200 voluntarios como participantes y llenó la Plaza de Toros.

Día 13

Dentro de las actividades de Lakerter, se presentó el libro *Aiuni y la caetra mágica*, editado por el Consorcio Patrimonio Ibérico de Aragón.

Día 15

En el CEA Ítaca de Andorra, el bicentenario de Darwin y el Año de la Biodiversidad se dieron la mano a través de la exposición *Darwin y el evolucionismo*, presentada por una de las autoras, Isabel

Martín-Montalvo. Tras la presentación de Olga Estrada con los nuevos proyectos del CEA Ítaca, Isabel explicó cómo desde el IES Pablo Serrano de Andorra en 2009, se organizaron unas jornadas para conmemorar el bicentenario del nacimiento de Darwin y el 150 aniversario de la publicación de su libro *El origen de las especies*, con participación de tres departamentos del IES. Una de las actividades fue esta exposición, 16 paneles que han recorrido varios institutos y que permiten recordar el rigor intelectual de Darwin, su honestidad y valentía que le hizo desprenderse de creencias y mitos a favor de la ciencia y la razón.

Una representación de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, junto con otra de la Comarca del Bajo Martín, visitó en Francia y Cataluña diversas experiencias en torno a la implantación de una Marca Territorial, integrando criterios económicos, sociales y medioambientales. La iniciativa partió de ADIBAMA.

Día 17

En el salón de actos de la Casa de Cultura de Andorra se presentó el libro *Abanderados del socialismo. Historia de las Juventudes Socialistas en Aragón*, un proyecto de investigación dentro del programa Amarga Memoria, del Gobierno de Aragón, escrito por Francisco Gracia y Gabriela Sierra Cibriain. La presentación se acompañó de una charla coloquio sobre la Ley de la Memoria Histórica.

En Alloza, se celebró el IV Encuentro de Mujeres Rurales de las Comarcas Andorra-Sierra de Arcos y Bajo Martín, organizado por ADIBAMA y las agencias de empleo y desarrollo local de ambas comarcas. Tras la visita al Calvario de Alloza, se impartió una charla formativa a cargo de Teresa Sancho Valle. 300 mujeres participaron en el encuentro, que contó con la presencia

de la directora del Instituto Aragonés de la Mujer, Rosa Borraz. En su intervención apoyó el asociacionismo de las mujeres en el medio rural como parte de la vida cultural de los pueblos.

Día 18

Con motivo de la celebración del Día contra la Violencia de Género, el día 25 de noviembre, se comenzó en Oliete el cinefórum en torno a la película *Mataharis*, de Iciar Bollain (2007). Esteruel, Ejuve, Gargallo, Crivillén, Alacón y Alloza también realizaron la misma actividad.

El Grupo rociero de la Casa de Andalucía actuó en el Hogar de las Personas Mayores, dentro del programa Disfruta de la Experiencia. La Rondalla del Hogar del Pensionista y la Coral Luis Nozal fueron las agrupaciones que actuaron posteriormente y que completaron así la programación anual.

Día 20

Anónimas, de la compañía Maltrato Teatro, fue la obra elegida como llamada de atención ante la lacra social de la violencia de género. La obra transmitió el binomio dominio-sumisión en un guion donde distintas mujeres contaron su realidad, a través de fotografías, danza contemporánea y expresión corporal, junto con su testimonio oral. Se puso en escena en el salón de actos del IES Pablo Serrano de Andorra.

Día 22

Payasos sin Fronteras actuó dentro de la campaña "Correos reparte sonrisas" en el colegio Gloria Fuertes. Un espectáculo de magia y humor en el que los niños estuvieron acompañados por sus familiares.

La Masadica Roya, O Faiado Produccions y O Faiado da Memoria presentaron en Andorra, en colaboración con el Patronato de Cultura y Turismo, el documental *El ruido y el silencio*, de Antonio Caeiro. La proyección del documental se acompañó de la presentación de la entidad organizadora, la asociación “La Masadica Roya”.

La Plataforma Ciudadana “Nuestros montes no se olvidan” se reunió con el Foro Ciudadano Agenda 21 para intentar poner en marcha una mesa de participación en gestión forestal siguiendo el modelo de la Mesa de las Montañas.

El escritor Juan Bonilla, participante en el programa “Invitación a la lectura” de la DGA, visitó el IES Pablo Serrano, donde mantuvo un coloquio sobre su obra narrativa con los estudiantes de 1.º de Bachillerato.



Juan Bonilla, en el IES Pablo Serrano, dentro del programa “Invitación a la lectura”. (Foto JAP)

El Día contra la Violencia de Género transmitió a través de diversos cortometrajes esta problemática. Carlos Gurpegui presentó las bases del II Certamen y Festival Aragonés Cine y Mujer 2011. Se inauguró la exposición *La Historia del siglo* en el patio de la Casa de Cultura.



Presentación de los libros editados para el Homenaje a Eloy Fernández Clemente en la Facultad de Económicas de la Universidad de Zaragoza. (Foto JAP)

En la Facultad de Económicas de la Universidad de Zaragoza se presentaron los libros editados por el CELAN, IET y Ayuntamiento de Andorra, para el homenaje a Eloy Fernández Clemente con motivo de su nombramiento como Hijo Predilecto de Andorra. Luis Alegre valoró la habilidad de Eloy para detectar y sacar lo mejor de la gente y ser catalizador de proyectos colectivos. Luis Ángel Romero, alcalde de Andorra, explicó la iniciativa del nombramiento, las instituciones implicadas y resumió el homenaje, agradeciendo una vez más a



Crivillén recordó a su artista, Pablo Serrano, con expresiones artísticas variadas. (Fotos JAP)

Eloy su colaboración con la cultura y lo que ha supuesto para Andorra, su pueblo. Pedro Rújula, coordinador del libro *Eloy Fernández Clemente. El tiempo y la historia*, desgranó esa polifonía de miradas y el propio Eloy mostró agradecimiento explicando la tarea que le queda: "Irme pareciendo a ese EFC diseñado entre todos". Presentó su propio libro *De la Ilustración a la Batalla de Teruel*, una recopilación de sus propios textos coordinada por Josefina Lerma, que pasó a definir ubicándolos en su momento, trufándolos de referencias, anécdotas y recuerdos. Terminó su intervención con un recordatorio especial a José Antonio Labordeta, que estuvo presente en este homenaje a través de su participación en el libro *EFC* y el recuerdo de todos.

Día 26

Crivillén recordó a su artista, Pablo Serrano, fallecido hace 25 años. Varios escultores turolenses realizaron su homenaje a Pablo con una serie de intervenciones en las plazas de Crivillén. Arturo Gómez, escultor y profesor de la Escuela Superior de Diseño de Zaragoza, junto con su alumno Roberto Morote; Joaquín Macipe, escultor de Ariño que forma parte del colectivo de artistas Los Barrancos, y Jesús Gómez con sus alumnos de 4.º de ESO del IES Pablo Serrano de Andorra dieron vida artística al recuerdo del escultor.

Por la tarde, en el Centro de Arte Contemporáneo, hubo una conferencia impartida por Belén Bueno, profesora asociada del departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza: *¿Y después de Pablo Serrano? Panorama de la escultura en Aragón*. Terminó la conmemoración con una *Intervención-Performance* a cargo del escultor alcañizano José Miguel Abril, acompañado del grupo de jazz Magic Circus. El estupendo vino español preparado por las gentes de Crivillén permitió charlar con los artistas.

La Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago "San Macario" celebró la duodécima edición de las Jornadas Jacobeas. En esta ocasión, miembros de ADIPA y sus monitores presentaron su experiencia sobre el tramo del Camino de Santiago realizado este verano y se presentó el vídeo musical *ADIPA en el Camino*.

Día 27

Con motivo de la festividad de Santa Bárbara, patrona de los mineros, en Andorra las jornadas de puertas abiertas en el Parque Tecnológico Minero del Pozo San Juan tuvieron un concurso infantil de dibujo, castillos hinchables y chocolatada.

En el nuevo espacio escénico de Andorra, la Banda de Música de Andorra y la Joven Orquesta de viento interpretaron el tradicional concierto de Santa Cecilia. El Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Andorra quiso compartir la presentación del espacio con todas las agrupaciones artísticas de la localidad. Javier Gracia Crusellas, director de la banda, intervino para agradecer al público su asistencia, describir las dos agrupaciones integrantes del concierto y adelantar las obras a interpretar: composiciones de Waites y Jan de Haan para la agrupación de jóvenes y de Artola, Barry y Loewe para la banda, así como la pieza *Te Deum Prelude*, de Charpentier, interpretada por las dos agrupaciones.

Amelia García Portillo, secretaria de la Federación Nacional de Asociaciones del Camino de Santiago, presentó la ponencia *Historias Peregrinas* dentro de las Jornadas Jacobeas.

Día 29

En el salón de actos del Museo de Teruel, se presentaron los libros editados por el CELAN, Instituto de Estudios Turolenses y Ayuntamiento de Andorra, para el homenaje a Eloy Fernández Cle-

mente con motivo de su nombramiento como Hijo Predilecto de Andorra. Lucía Gómez, consejera de Cultura de la Diputación Provincial de Teruel, dio la bienvenida a los asistentes y felicitó a Eloy por su merecido nombramiento y por el homenaje realizado en Andorra, recordó la vinculación de Eloy con Teruel y la actitud de colaboración hacia lo que se le solicita, así como su relación con el Instituto de Estudios Turoleses. Javier Alquézar presentó el libro *Eloy Fernández Clemente. El tiempo y la historia* y Montse Martínez, *De la Ilustración a la Batalla de Teruel*. Una polifonía de miradas y una toma de conciencia del territorio, las claves para entender el Teruel de hoy, fueron las definiciones de ambos libros. Luis Ángel Romero, alcalde de Andorra, explicó la iniciativa del nombramiento, las instituciones implicadas y cómo se llevó a cabo, agradeció una vez más a Eloy su colaboración con la cultura y lo que ha supuesto para Andorra, su pueblo, un referente importante para las nuevas generaciones y para todos los andorranos.

Eloy Fernández Clemente tomó la palabra para agradecer la presencia del público en una sala, de la que recordó otros encuentros y otras actividades, que venían a retomar la continuidad de la presencia de Eloy en tierras turoleses. Completó la presentación de su libro, hecha por Montse Martínez, con referencias, anécdotas y recuerdos y con curiosidades como la forma de acceder a los documentos que le permitieron realizar los estudios.

Se inició el curso *Mujeres emprendedoras en la Red*, que desarrolla diversos proyectos de turismo rural, comercio, ocio...

Día 30

El juego y el juguete no sexista fue el título de la charla impartida por Pablo Palomero, psicólogo, en Ariño y Andorra.

Esta iniciativa de formación hacia las madres y padres se completó con distintos talleres y actividades realizadas en los centros escolares de la comarca y las actuaciones del Teatro Arbolé con su obra *La gata con botas*.

Centros y familias animaron a la participación en el II Concurso de Fotografía Infantil y Juvenil "Comarca en igualdad".

Todas las actividades fueron organizadas por el Ayuntamiento de Andorra, la Comarca Andorra-Sierra de Arcos y el Instituto Aragonés de la Mujer, con motivo de la celebración del Día contra la Violencia de Género.

La contraportada de *Cierzo* dio la despedida a cuatro años de la historia de la jota en Andorra. Los autores de los distintos artículos, Aurelia Comín, Mari Cubero y Miguel Soler agradecieron en el número de noviembre las colaboraciones recibidas y se despidieron con ¡una jota!: "Con coplicas de joterós/ os damos la despedida,/ que los sonés de la jota,/ en Andorra siempre vivan".

DICIEMBRE

Día 1

La película de cine *El corazón de la tierra*, de Antonio Cuadri, ambientada en las minas de Río Tinto a finales del siglo XIX, fue la actividad organizada por la Asociación Cultural Pozo San Juan en coordinación con la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, la Cofradía de Santa Bárbara y el Comité de Empresa de Minería de ENDESA.

El Consejo Aragonés de las Personas Mayores realizó en Andorra una reunión de

trabajo junto con la visita a las residencias. La presentación del consejo recayó en Jesús Giménez Bartet, su presidente. La ponencia *Políticas sociales y Ley de Promoción de la Autonomía personal y atención a las personas en situación de dependencia* fue impartida por Luis Miguel Bo Ferrer, director general de la Dependencia del Gobierno de Aragón. Con el lema “Cientos de días dando ejemplo”, se realizó en el Hogar del IASS de Andorra un homenaje a los socios con veinte años en la institución.



Exposición +Q1000PaLaBRAS, de Julio Sánchez y José Garrido Lapeña, inaugurada por Rosa Pons, en la Casa de los Alcaine. (Foto JAP)

La Exposición +Q1000PaLaBRAS fue inaugurada por Rosa Pons, directora general de Familia del Gobierno de Aragón, en la Casa de los Alcaine. Una observación visual del desarrollo de la familia en Aragón, realizada por la Dirección General de Familia con la colaboración de la Sociedad Fotográfica de Zaragoza, su presidente, Julio Sánchez, y José Garrido Lapeña, autores que asistieron a la inauguración.

Inmaculada Yruela, investigadora del CSIC, impartió la charla *Estrategias de adaptación de las plantas* e inauguró la exposición realizada por el CSIC y la Fundación Biodiversidad.

Día 2

La conferencia *Paseo por la historia de la educación en el siglo XX en España:*

Una mirada a las escuelas mineras en la comarca Andorra-Sierra de Arcos, a cargo de Salvador Berlanga, en el salón de actos de la Casa de Cultura, junto con la asamblea general de socios de la Asociación Cultural Pozo San Juan fue la programación del día.

Una jornada de puertas abiertas permitió visitar la rehabilitación de la Casa de los Alcaine, sede de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos.

Día 3

El espectáculo musical del grupo Al-Buruz, mezcla de músicas moriscas y tunecinas, interpretadas bajo la dirección de Luis Delgado y Joaquín Pardinilla, reunió a músicos españoles y tunecinos como María José Hernández, Jaime Muñoz, Sofien Zaidi, Anis Klibi y Rached Tanazafti. El espectáculo –producción del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón–, preparado para recordar la pérdida que supuso la expulsión de los moriscos en su IV Centenario, ha sido posible gracias a la colaboración con la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, el Ministerio de Asuntos Exteriores, el Instituto Cervantes de Túnez y el Institut Supérieur de Musique de Túnez. Cada cultura se encuentra a sí misma en el espejo de la otra. La reivindicación de la memoria sonora de los moriscos aragoneses, expul-



Actuación del grupo Al-Buruz en Andorra. (Foto JAP)

sados en el siglo XVII por decreto, se hace realidad en este espectáculo, que recoge antiguos romances y canciones turolenses y piezas clásicas de música popular.

La festividad de Santa Bárbara se celebró en Andorra con el disparo del cohete y la traca de fiestas.

En Ariño, tuvo lugar una conferencia a cargo de Francisco Gonzalo Corral, geólogo, con el título *Situación general de la energía: el carbón como elemento indispensable en la producción de energía*. Se completó la charla con un vídeo sobre secuestro y almacenamiento de CO². Posteriormente, se encendió una gran hoguera en la explanada.

El Día Internacional del Voluntariado reunió en la Casa de Cultura de Andorra voluntarios de Cruz Roja, ADABA, AFAMER, Comisión de Fiestas y Junta de San Marcario. José Alfonso Guallar, voluntario de Protección Civil, recibió el agradecimiento y el reconocimiento por su labor. El alcalde alabó la labor de los voluntarios en Andorra.

El Día Internacional de la Discapacidad se conmemoró en Andorra con juegos en el patio de recreo de los centros Juan Ramón Alegre y Gloria Fuertes y se presentó un manifiesto colectivo.

Día 4

La misa baturra con la participación del Grupo de Jota del Hogar de Andorra y la procesión de Santa Bárbara con el Grupo de Danzantes y Gitanillas y la comparsa de gigantes de la Cofradía de Santa Bárbara con la música de la Colla de Dulzaineros La Martingala llegó hasta el pozo minero, donde se hizo una ofrenda floral a la santa. El homenaje al minero de más edad recayó en Ángel Cañada Giner, quien dirigió unas palabras al público y depositó el ramo de flores a santa Bárbara. La Asociación Pozo San Juan hizo entrega

de una insignia al Ayuntamiento, que recogió la teniente de alcalde, Sofía Ciércoles, por su constante apoyo.

En Ariño la celebración, marcada igualmente por la crisis de la industria minera y la incertidumbre por el futuro del pueblo, se centró en una misa bilingüe en polaco y castellano, ofrenda a la santa y procesión hasta la ermita de Santa Bárbara. Los representantes sindicales de UGT y CC. OO., Aurelio Rodrigo y M.^a Ángeles Manzano, descubrieron una placa en homenaje a los ariñenses que apoyaron el encierro de 27 días en la Casa Consistorial. La Asociación Cultural Pozo Negro organizó una conferencia a cargo del geólogo Francisco Gonzalo y por la noche se recuperó la tradicional hoguera que se hacía en este día.

La Asociación Cultural “La Masadica Roya” celebró una asamblea en Andorra para marcar actividades y criterios de actuación.

Día 5

En Ariño, una nueva edición de Repecho Rock, coincidiendo con la fiesta de Santa Bárbara, trajo el concierto de Joaquín Carbonell *A palo seco*, con un homenaje y recuerdo especial a José Antonio Labordeta.

Día 9

Se entregaron los premios a los ganadores del V Concurso de Dibujo Infantil Santa Bárbara. Dos voluntarios del MWINAS se acercaron durante la mañana a los colegios de los ganadores para hacerles entrega de sus premios.

Día 10

El Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Andorra organizó la obra de teatro *La historia de amor del siglo*, a cargo de la compañía Embocadura.

Se aprobó el reglamento de ayudas al carbón 2010-2018 en el Consejo de competitividad, integrado por los ministros de Industria de los 27 estados miembros de la Unión Europea.

Día 15

Comenzaron las actuaciones de la compañía "El Silbo Vulnerado" para celebrar el centenario del nacimiento de Miguel Hernández en nuestra comarca. *Rayo, viento y ausencia de Miguel Hernández*, mezclando música, poesía y teatro, fue la oferta para el público adulto y *El mundo de Miguelillo*, recitación y canto articulados con el cuento, fue la oferta infantil. Gargallo, Oliete y Ariño fueron los escenarios para la propuesta infantil y Estercuel, Alacón, Ejulve y Crivillén recibieron la poesía para adultos. Las actividades se desarrollaron durante los días 16 y 17, enmarcadas dentro del programa de animación a la lectura, con la coordinación y financiación del Departamento de Cultura de la Comarca y en colaboración con la Red Comarcal de Bibliotecas.

Comenzaron las audiciones de la Escuela de Música de Andorra para valorar el trabajo realizado por los distintos grupos y secciones de la escuela. Hasta el día 22 de diciembre, en el salón de actos del IES Pablo Serrano y de la Casa de Cultura actuaron el coro del CP Manuel Franco Royo y el coro de la EMA; los grupos de clarinete, teclado, saxofón, *ensemble* de viento, flauta traviesa, guitarra, percusión, viento y metal, así como la orquesta de flautas barrocas Marta Noval, piano, piano colectivo, flautas acceso conservatorio y música de cámara.

Día 16

Se presentó en Ariño el calendario 2011 editado por la Comarca, con fotografías de los niños de la comarca, el futuro de la misma, del Grupo Lumière,



Fotografía de la exposición del Calendario 2011. (Foto Grupo Lumière)

vinculado con el CELAN. La presentación se acompañó de una exposición, itinerante por los pueblos de la comarca durante 2011, con 30 fotografías, elegidas entre las más de ochocientas realizadas para la selección de las 12 que aparecen en el calendario. En el acto de presentación, se proyectaron las fotografías realizadas por los cuatro fotógrafos: Javier Alquézar Penón, Julio García-Aráez, Roberto Morote y Rosa Pérez.

Día 17

La Coral Luis Nozal reunió en torno al concierto de Navidad a numeroso público, en el nuevo espacio escénico



Concierto de Navidad de la Coral Luis Nozal en Andorra. (Foto JAP)

andorrano. Villancicos variados volvieron a dar a conocer los progresos de la coral, bajo la dirección de Beatriz Barceló.

Día 18

Setenta y cinco niños procedentes de la comarca Andorra-Sierra de Arcos se dieron cita en Andorra en el Torneo “Pruebas Combinadas Intercomarcal de Atletismo” con las disciplinas de salto, altura, longitud, peso, jabalina, velocidad y resistencia.

Día 20



Peña Martínez Rubio recibió en Madrid el premio nacional del Programa europeo de aprendizaje permanente.

Peña Martínez Rubio, directora del Centro de Educación Especial Gloria Fuertes de Andorra, recibió el premio nacional del Programa europeo de aprendizaje permanente (Proyecto Comenius) en la categoría individual, entregado por la Comisión Europea y el Ministerio de Educación español.



Concentración en la Plaza del Regallo, en solidaridad con el pueblo saharauí. (Foto JAP)

Día 22

Concentración en la Plaza del Regallo para protestar por la intervención del gobierno de Marruecos sobre el campamento saharauí Gdaim Izik y mostrar la solidaridad con el pueblo saharauí.



Concierto de Navidad del Grupo Laudístico y *Ensamble* de Laúdes de la Escuela de Música de Andorra. (Foto JAP)

El Grupo Laudístico y el *Ensamble* de Laúdes de la Escuela de Música de Andorra interpretaron el concierto de Navidad en el nuevo espacio escénico.

Día 23

El Ayuntamiento de Andorra concedió los premios al mérito cultural y deportivo 2010, siendo Vicente Galve Valero *el Panollo* quien recibió el de Mérito Cultural en reconocimiento a su trayectoria en el ámbito de la jota y por su colaboración con el desarrollo cultural de Andorra.

En esta III Edición de los Premios de la Cultura y el Deporte, el club de fútbol sala Polideportivo Andorra FS obtuvo el premio en la categoría de Mejor Deportista del Año, reconociendo su trayectoria y el esfuerzo para mantener día a día su actividad. Fue presentado por el coordinador de Deportes, Juan Carlos Aznar. El entrenador del Polideportivo Andorra FS, José Ángel Aznar, recordó en su discurso de agradecimiento a todos los jugadores que han pasado por el club y “lo han hecho po-



Premios al mérito cultural y deportivo 2010. Vicente Galve Valero *el Panollo* agradeció con unas palabras y una jota el premio recibido. (Foto JAP)

sible” y a sus familias, “a las que les han quitado tiempo para dedicarlo al fútbol sala”. El equipo, con una larga tradición en la localidad, ganó la pasada temporada 2009-2010 el campeonato de la liga de 1.^a Nacional B.

El jotero Vicente Galve *el Panollo*, premio al Mérito Cultural, fue presentado por Sofía Círcoles, quien recordó su vinculación al mundo de la jota desde su juventud. El homenajeado expresó su satisfacción no solo por el premio sino por el reconocimiento de su pueblo y el “sentirme querido en todos los sitios en los que actúo con el grupo de jotas”. Galve dedicó el premio a su familia, hizo referencia al Grupo de Coros y Danzas y dedicó unas palabras a los más jóvenes para “que se animen y se impliquen algo con nuestra jota y demás folclore, y así ayudaréis para que no se ol-

vide nuestra cultura y nuestra jota en este pueblo”.

En la gala también se entregaron diplomas que distinguen la labor deportiva y cultural de vecinos de la localidad: al montañero Paco Lorente, por instruir a los más pequeños en la práctica de la escalada; al grupo de discapacitados de ADIPA, que recorrieron los 100 últimos kilómetros del Camino de Santiago, y al futbolista Jesús Fernández Santa Ana, que tras pasar por el Andorra y el Amistad de Zaragoza, milita esta temporada de interior zurdo en la Sociedad Deportiva Almazán de Soria, en 3.^a división.

El alcalde, Luis Ángel Romero, cerró el acto lamentando no tener más monitores de fútbol sala en Andorra y destacó la labor de Aznar al “llevar toda la vida dedicado al club”. Respecto a Vicente Galve recordó su intención de realizar este pequeño homenaje antes de terminar su mandato, alabó la aportación al mundo jotero de este gran cantador, que “si hubiera nacido en otro municipio que no fuera Andorra, donde tenemoss al Pastor, sería el jotero por excelencia”.

Al terminar el acto, los homenajeados y asistentes se acercaron a la Fonda, donde se realizó un ágape y se entonaron jotas, acompañadas por las guitarras y bandurrias del Grupo de Jota del Hogar.

Día 28

Comenzó la III Semana Joven en Crivillén. Cine, taller de arcilla, campeonatos de consola y actividades en torno a la lectura y los juegos fueron las actividades planificadas.

Día 29

Se reunió el Patronato de los Monumentos Naturales del Maestrazgo, al que acudieron representantes de Ejlue encabezados por el alcalde, José Manuel

Salvador, al haber pasado recientemente a tener en su término municipal un monumento natural.

Día 31

Alacón celebró el fin de año en el Almacén-granero con un cotillón.

Andorra celebró su tradicional San Silvestre, la edición número 14, con quinientos corredores, cupo máximo establecido por la organización: la Concejalía de Deportes y Tiempo Libre del Ayuntamiento de Andorra con la colaboración del Polideportivo y Zancadas.